

STADT  
**EPPELHEIM**

*Lebendige Stadt im*



*Herzen der Kurpfalz*

1998

www.eppelheim.de  
eppelheimnachrichten@eppelheim.de

## Eppelheimer Nachrichten

Ausgabe 49  
7. Dezember 2018

### Wir bitten um Beachtung!

Für die letzte Ausgabe der Eppelheimer Nachrichten KW 51/52(20.12.18) wird der Redaktionsschluss vorverlegt auf Freitag, den 14.12.2018 12 Uhr!

Danach eingehende Berichte und Mitteilungen können für die KW 51/52 leider nicht mehr berücksichtigt werden.



*Eppelheimer  
Weihnachtsdorf 2018  
mit Kunsthandwerkermarkt  
8. und 9.12.2018*

weiterlesen auf Seite 9



**Wünschebaum im Rathaus**  
weiterlesen auf Seite 10

*Liebe Eppelheimerinnen und Eppelheimer,*

*lange Zeit war das Wetter sehr trocken und mild. Plötzlich standen ganz unerwartet Lebkuchen und Plätzchen in den Geschäften. Ist es denn tatsächlich schon wieder soweit? So schnell ist das Jahr vorangeschritten und die Vorweihnachtszeit ist da.*

*Georg Weissel, Kirchenlieddichter und Pfarrer, schrieb im Jahr 1623: "Komm, oh mein Heiland Jesu Christ, meins Herzens Tür dir offen ist." Im Advent bereiten wir uns auf die Weihnachtsfeiertage vor und verbringen Zeit mit der Familie. Alles wird ein wenig langsamer, wir achten etwas mehr aufeinander. Wir öffnen unsere Herzen. Wie wundervoll wäre es, wenn wir diesen weihnachtlichen Geist das ganze Jahr bewahren könnten. Ich nehme mir fest vor, immer wieder daran zu denken.*

*Das Eppelheimer Weihnachtsdorf soll uns auf die heilige Zeit einstimmen und findet wieder auf dem Schulhof der Theodor-Heuss-Grundschule statt. Liebevoll geschmückte Buden und viele selbstgemachte Leckereien warten auf Sie. Der Kunsthandwerkermarkt im Foyer der Rudolf-Wild-Halle bereichert wieder den Weihnachtsmarkt mit Holzarbeiten, Papierkunst, Keramik, Stoff, Schmuck und vielem mehr.*

*In den vielfältigen Angeboten finden Sie sicherlich auch eine Zutat für ihr eigenes weihnachtliches Gefühl. Es steckt in allem viel Arbeit und persönliches Engagement. Ich freue mich darüber, dass Vereine und Einzelteilnehmer für uns alle ein Adventswochenende da sein möchten. Die großen und kleinen Stars des Bühnenprogramms tragen ebenfalls mit viel persönlichem Engagement zum großen, weihnachtlichen Gefühl bei.*

*Mein Dank gilt allen Beteiligten die den Weihnachtsmarkt ausrichten und allen Gästen, die uns mit ihrem Besuch dafür belohnen.*

*Wir sehen uns auf unserem Weihnachtsdorf.*

*Besinnliche Grüße*

*Ihre*

*Patricia Rebmann*

**Aus dem Vereinsleben**

ab Seite 17

## Notrufe

Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
Feuerwehrhaus	76 76 30
Polizei	110
Polizeiposten Eppelheim	<b>76 63 77</b>
Polizeirevier Heidelberg Süd	3 41 80
Krankentransporte	1 92 22
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
tierärztlicher Notdienst	166 800
zahnärztlicher Notdienst	5 63 98 63
Kinderschutz-Notruf	112
Giftzentrale Ludwigshafen	0621/50 34 31
Stadtwerke Heidelberg,	
Wasser, Strom, Gas	06221/513-2060, -2090, -2030
Friedhof	0174 3461536

## Rathaus

Stadtverwaltung – Pforte, Schulstr. 2 794-0

### Sprechzeiten im Rathaus:

**Mo, Di, Do, Fr 8.30-12 Uhr**

**Di 14-16 Uhr**

**Mi 14-18 Uhr**

oder nach telefonischer Vereinbarung

**Die Pforte des Rathauses ist zu diesen Zeiten besetzt.**

Bauamt	794-602
Bauhof	75 66 48
Bürgeramt	794-120/121/122/123/124/125
Melde-, Passamt, Fundbüro, Ausländerwesen, Führerscheine und Fischereischein	
Sozialamt	794-120/-121/-125
Friedhofsamt	794-605
Gewerbeamt	794-111
Grundbucheinsichtsstelle	794-154
Kasse	794-217
Grund-, Gewerbe-, Hunde-, Vergnügungssteuer	794-204, 794-206
Wasser- und Abwassergebühren	794-205
Kartenvorverkauf, Rudolf-Wild-Halle	794-402
Personal	794-410/-411/-412/-414
Sekretariat Bürgermeisterin	794-101
Standesamt	794-113/131
Rentnestelle	794-113/131
Zentrale Verwaltung, Ordnungs- und Sozialwesen	794-110

## Öffentliche Einrichtungen

<b>Stadtbibliothek, Jahnstr. 1</b>	766290
Mo + Fr	13-18 Uhr
Mi	10-18 Uhr
Sa	10-13 Uhr
<b>Hallenbad, Justus-von-Liebig-Str. 7,</b>	755051
Mo, Di	geschlossen
Mi+Do	14-21 Uhr/Warmbadetag
Fr	14-21 Uhr
Sa	13-19 Uhr
So	8-14 Uhr
Kassenschluß jeweils 45 Minuten vor Schließung des Bades	

### Schulen

#### Theodor-Heuss-Grundschule,

Frau Schäffner 794-145

Kernzeitbetreuung 0176 12013864/7 57 06 92

**Friedrich-Ebert-Schule,** Frau Sartison 76 33 01

**Humboldt-Realschule,** Frau Back 76 33 43

**Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium,** Frau Schuhmacher, Frau Katzer 76 55 00

**Kindertagesstätten**

**Postillion e.V., Kita Regenbogen,** Justus-von-Liebig-Str. 7/1

Susanne Lorenz 7191598

**Kommunale Kindertagesstätte**

**Villa Kunterbunt, Kindergarten,** Grenzhöfer Str. 20

Michaela Neuer 79 41 70

**Evng. Kindertagesstätte Sonnenblume,**

Daimlerstr. 27, Edeltraud Schmidt 76 52 50

**Evng. Kindergarten,** Scheffelstraße 5, Annegret Gross 76 52 90

**Evng. Kindertagesstätte Friedrich Fröbel,**

Otto-Hahn-Str. 1a, Herma Bopp-Strifler 76 52 70

**Kath. Kindergarten,** St. Elisabeth, Scheffelstr. 11,

Larissa Kuhlmann 76 83 38

**Kath. Kindertagesstätte St. Luitgard,** Rudolf-Wild-Str. 56,

Angelika Wittmann 76 27 79

## Hilfsdienste

**AWO – Individuelle Schwerstbehindertenbetreuung** 0 62 03/92 85 30

**Jugendtreff** – Altes Wasserwerk, Schwetzinger Str. 31, Postillion e.V.

76 81 42

**Kirchlicher Pflegedienst Kurpfalz,** Scheffelstr. 11 7 39 29 80

**Kommunaler Seniorentreff,** vorübergehend im Restaurant „Belcanto“

**Nachbarschaftshilfe** des Kirchlichen Pflegedienst Kurpfalz,

Hauptstraße 109 4 33 23 35

**Psychologische Beratungsstelle für**

Eltern, Kinder + Jugendliche, Konrad-Adenauer- Ring 8 76 58 08

**Schwangerschaftskonfliktberatung, Schwangerenberatung,**

**sexualpädagog. Prävention:**

Mo-Fr 9 – 12 Uhr, Di + Do 15 – 17 Uhr

Donum vitae Regionalverband HD/ Rhein-Neckar e.V., Friedrichstr. 3,

69117 Heidelberg, Tel. 434 02 81/Fax: 4 34 02 83

info@donumvitae-hd.de; www.donumvitae-hd.de

**Telefonseelsorge** 0800/1110111

**Diakonisches Werk Rhein-Neckar-Kreis,** Friedrich-Ebert-Anlage 9,

69117 Heidelberg, Tel. 06221/9 72 00, Fax 9 7202 0

E-Mail: heidelberg@dw-rn.de, Termine nach tel. Absprache, www.dw-rn.de

Sozialrechtl. Beratung, Fam.- u. Lebensberatung, Schwangerenberatung

und Schwangerenkonfliktberatung

## Notdienste

### Allgemeine Notfallpraxis Heidelberg

Neuenheimer Feld 410, 69120 Heidelberg Tel. 116117

Mo, Di, Do, Fr 19-23 Uhr; Mi 13-23 Uhr; Sa, So und an Feiertagen 8-23 Uhr

### Kinder- und Jugendärztliche Notfallpraxis Heidelberg

**Universitätsklinikum Heidelberg, Zentrum für Kinder- und**

**Jugendmedizin** Angelika-Lautenschläger-Klinik,

Im Neuenheimer Feld 430, 69120 Heidelberg **Tel.01806/622122\***

**Mi, Fr 16.00-22.00 Uhr, Sa, So und an Feiertagen: 9.00-22.00 Uhr**

Kosten pro Anruf: aus dem Festnetz: 20 ct; vom Handy: max 60 ct

**Zahnärztlicher Notfalldienst** Tel. 3 54 49 17

**HD, Sofienstraße 29, im Europa-Center:**

Bitte vorher anmelden!!! Werktags Nacht von 19.00 Uhr-06.00 Uhr;

Wochenende Freitag 19.00 Uhr bis Montag 06.00 Uhr ; An ges. Feiertagen:

auch tagsüber von 06.00 Uhr-19.00 Uhr

**Augenärztlicher Notdienst** Tel. 01806/062100\*

\* Kosten pro Anruf: aus dem Festnetz: 20 ct; vom Handy: max. 60 ct

**Privatärztlicher Akut-Dienst PrivAD**

www.privad.de Tel. 0 18 05 30 45 05

**Pflegestützpunkt Rhein-Neckar-Kreis,**

Plankstadt (Bürgerbüro), Schwetzinger Str. 28 Tel. 06221 522-2629

gabriele.piuma@rhein-neckar-kreis.de

Öffnungszeiten: Mo, Mi 09.00-11.30 Uhr und Do 15.00-17.00 Uhr

**Wochenend- und Feiertags-Notdienst der Innung Sanitär – Heizung**

Tel. 30 11 83

**AVR Kommunal GmbH**

Zentrale: **0 72 61/931-0**

Auftragsannahme: 0 72 61/93 13 10

Hausmüllabfuhr: 0 72 61/93 12 02

Gewerbeabfall: 0 72 61/93 13 95

Störungen bei der Abfuhr: 0 72 61/93 19 31

## Apothekendienst:

**Freitag, 07.12.**

Pfaffengrund-Apotheke, Im Buschgewann 43, HD-Pfaffengrund, Tel. 70 75 48

**Samstag, 08.12.**

Neuenheimer Apotheke, Brückenstr. 35, HD-Neuenheim, Tel. 7 35 85 52

**Sonntag, 09.12.**

Sonnen-Apotheke, Mönchhofstr. 38, HD-Neuenheim, Tel. 40 16 94

**Montag, 10.12.**

Apotheke im Ärztehaus, Wieblinger Str. 41, Eppelheim, Tel. 76 49 41

**Dienstag, 11.12.**

Fortuna-Apotheke, Kurfürstenanlage 36, HD-Weststadt, Tel. 58 50 70

**Mittwoch, 12.12.**

Apotheke Rohrbach Markt, Karlsruher Str. 92, HD-Rohrbach, Tel. 33 27 66

**Donnerstag, 13.12.**

Stadt-Apotheke, Sofienstr. 19, HD-Bergheim, Tel. 2 29 25



## Amtliche Bekanntmachungen

### VZ 10 Zentrale Verwaltung, Ordnungs- und Sozialwesen

#### Geänderte Verkehrsführung in der Hauptstraße

Die Bauarbeiten mit allen Teilabschnitten an der Brücke und in der Hauptstraße sind fast abgeschlossen. Die wichtigsten Änderungen zu der Verkehrssituation:

Die Straßenbahn fährt ab sofort im Testbetrieb. Der Gleiskörper darf ab sofort nicht mehr befahren werden, weil die Straßenbahn aus beiden Richtungen kommt. Ab dem 9. Dezember fährt die Straßenbahn wieder im Regelbetrieb. Für Fußgänger und Radfahrer wird die Brücke ebenfalls ab dem 9. Dezember wieder geöffnet sein. Wann die PKWs die Brücke überqueren können, wird rechtzeitig bekannt gegeben.

Die sechs Kurzzeitparkplätze in der Hauptstraße fallen ab sofort weg. Es darf nicht mehr vor den Geschäften gegenüber Wasserturmplatz geparkt werden, weil die Fahrbahnbreite zu schmal für parkende PKWs und den fließenden Verkehr ist. Es gilt ab sofort ein eingeschränktes Halteverbot in der Hauptstraße.

Es darf nur noch in eingezeichneten Parkzonen geparkt werden. Parkmöglichkeiten gibt es hinter der evangelischen Kirche und der Commerzbank hinter dem katholischen Gemeindezentrum.

Die Bürgermeisterin konnte in Zusammenarbeit mit der Commerzbank und den Eigentümern des Gebäudes erreichen, dass vor der Commerzbank Parkplätze entstehen konnten. Weiter Möglichkeiten werden derzeit noch überprüft.

#### FUNDBÜRO

Folgende, nachstehend aufgeführte Fundsachen wurden im vergangenen Monat abgegeben und können während der Öffnungszeiten oder nach Terminvereinbarung (Tel. 794-120/121, E-Mail: buergeramt@eppelheim.de) von den Eigentümern abgeholt werden:

Fundnr	Kategorie	Fundsache	Fundort	Funddatum
1800-208	Schlüssel	Anzahl: 2, keymax, Stabilit	unbekannt	13.11.2018
1800-209	Schlüssel	Anzahl: 2, JMA, keyline	Schubertstraße	13.11.2018
1800-215	Brille	Marke: Hamilton, Korrekturbrille, nicht/leicht getönt	Schulzentrum	20.11.2018
1800-212	Brille	Marke: Tedi, Korrekturbrille,	Schulzentrum	26.11.2018
1800-213	Uhr	keine Angabe, Armband Leder / Kunststoff, digital	Schulzentrum	26.11.2018
1800-218	Schlüssel	Anzahl: 3, Wilka, Schlüsseldienst im Kaufland, unbekannt	Theodor-Heuss-Schule	03.12.2018

Es wird darauf hingewiesen, dass das Eigentum an den Fundsachen, falls die Verlierer sich nicht melden, nach Ablauf von 6 Monaten nach Anzeige des Fundes beim Fundamt bzw. der Polizei auf den Finder oder bei Verzicht auf jegliche Fundrechte auf die Gemeinde des Fundortes übergeht.

### Satzung

#### zur Änderung der Satzung über Erlaubnisse und Gebühren für Sondernutzungen an öffentlichen Straßen (Sondernutzungssatzung) vom 19.07.2010

Aufgrund des § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg, des § 2 des Kommunalabgabengesetzes für Baden-Württemberg und der §§ 16 ff. des Straßengesetzes für Baden-Württemberg hat der Gemeinderat der Stadt Eppelheim am 19.11.2018 folgende Änderungssatzung beschlossen:

#### Artikel 1

#### § 4 erhält folgende Fassung:

##### § 4 – Sondernutzungserlaubnis

(1) Die Sondernutzungserlaubnis wird nur auf Zeit oder auf

Widerruf erteilt. Sie kann von Bedingungen abhängig gemacht und mit Auflagen verbunden werden.

(2) Auf die Erteilung einer Sondernutzungserlaubnis besteht kein Rechtsanspruch.

(3) Die Erlaubnisnehmerin oder der Erlaubnisnehmer ist verpflichtet, die in Ausübung der Sondernutzung herzustellenden Anlagen nach den gesetzlichen Vorschriften und anerkannten Regeln der Technik zu errichten und zu erhalten.

(4) Macht die Stadtverwaltung Eppelheim von dem ihr vorbehaltenen Widerrufsrecht Gebrauch, haben die Erlaubnisnehmer keinen Ersatz- oder Schadensanspruch gegen die Stadt Eppelheim.

(5) Eine Erlaubnis wird nicht erteilt

a) für das Aufstellen von Kraftfahrzeugen, KFZ-Anhängern, Fahrrädern und sonstigen Fahrzeugen zu Webezwecken;

b) für Werbung (Plakatwerbung, Figuren wie z.B. Eistüten, Weihnachtsmann etc) zu gewerblichen und kommerziellen Zwecken (z.B. Produktwerbung, Verkaufsaktionen, Werbung für Handel, Gewerbe, Hotels, Gaststätten, Versicherungen usw.). Ausgenommen hiervon ist die Werbung von Ladengeschäften, die vor den Geschäften platziert werden, sowie die Werbung für zeitlich befristete Veranstaltungen.

(6) Die Erlaubnis zur Aufstellung von Plakaten und das Anbringen von Spannbändern zur Ankündigung von Veranstaltungen zu gewerblichen und kommerziellen Zwecken sowie Veranstaltungen örtlicher gemeinnütziger Vereine und Institutionen sowie Religionsgemeinschaften mit Sitz in Eppelheim wird für einen Zeitraum von max. 2 Wochen erteilt. Die Werbeträger dürfen erst 2 Wochen vor der beworbenen Veranstaltung aufgestellt werden. Eine Veranstaltung kann nur einmal beworben werden.

(7) Für politische Parteien und Wählervereinigungen ist das Plakatieren und das Anbringen von Spannbändern gestattet:

a) zur Ankündigung von Veranstaltungen. Dies gilt entsprechend für Kandidaten, die zur Bürgermeisterwahl oder zur Kreistags- bzw. Gemeinderatswahl zugelassen wurden, für Befürworter von Volksanträgen, Volks- und Bürgerbegehren, für Befürworter und Gegner einer Volksabstimmung bzw. eines Bürgerentscheids. Die Genehmigung wird für einen Zeitraum von max. 6 Wochen erteilt. Die Werbeträger dürfen erst 6 Wochen vor der beworbenen Veranstaltung aufgestellt werden. Eine Veranstaltung kann nur einmal beworben werden.;

b) zur Information über allgemein politische Ziele außerhalb der Wahlkampfzeit für einen Zeitraum von max. 4 Wochen. Dies gilt entsprechend für die Befürworter von Volksanträgen, Volks- und Bürgerbegehren,

c) zur Wahlsichtwerbung politischer Parteien und Wählervereinigungen, aus Anlass von allgemeinen Wahlen, Volksabstimmungen und Bürgerentscheiden für die Dauer des Wahlkampfes (6 Wochen vor dem Wahltermin/ Abstimmungstermin). Dies gilt entsprechend für Kandidaten, die zur Bürgermeisterwahl oder zur Kreistags- bzw. Gemeinderatswahl zugelassen wurden, für Befürworter und Gegner einer Volksabstimmung bzw. eines Bürgerentscheids. Die Werbeträger dürfen erst 6 Wochen vor dem Wahl-/ Abstimmungstermin aufgestellt werden.

(8) Bei der Aufstellung von Plakaten sind die Bestimmungen des § 33 StVO zu beachten, insbesondere dürfen Plakate nicht an Verkehrszeichen angebracht werden. Von Kreuzungen und Einmündungen ist ein Sicherheitsabstand von 5 Metern einzuhalten. Der Fußgängerverkehr darf nicht unzumutbar behindert werden.

(9) Plakate, die entgegen den Bestimmungen des § 4 aufgestellt sind, können auf Kosten des Aufstellers entfernt und im Bauhof der Stadt Eppelheim eingelagert werden.

#### Artikel 2

#### § 5 wird wie folgt gefasst:

##### § 5 – Erlaubnis Antrag

(1) Erlaubnis anträge sind schriftlich bei der Stadt Eppelheim zu stellen.

(2) Die Anträge müssen enthalten:

a) Name, Anschrift, Rufnummer und Unterschrift des Antragstellers/der Antragstellerin, und für den Fall, dass der Antragsteller die Sondernutzung nicht selbst ausübt, den Namen, die Anschrift und Rufnummer desjenigen, der die Sondernutzung tatsächlich ausübt oder für die Ausübung verantwortlich ist.

b) Angaben über Art, Ort, Größe, Umfang und voraussichtliche Dauer der Sondernutzung. Bei Plakaten ist der Zweck der Plakatierung (Veranstaltung, Wahlwerbung, politisches Thema der Plakatierung), der Ort der Plakataufstellung, der Zeitraum der Bewerbung, die Größe und Anzahl der Plakate anzugeben, dabei gelten Doppelplakate als zwei Plakate, Dreifach-plakate als drei Plakate.

(3) Die Anträge sollen enthalten:

a) bei baulicher Sondernutzung einen Lageplan mit eingetragem Standort, Grundriss mit Maßangaben, in 2facher Ausfertigung.

b) bei gewerblicher Sondernutzung ferner eine fotografische Darstellung der aufzustellenden Einrichtung in 2facher Ausfertigung.

(4) Ändern sich die in dem Antrag aufgeführten Umstände, hat der Antragsteller/die Antragstellerin dies unverzüglich der Stadt Eppelheim unter Vorlage der erteilten Sondernutzungserlaubnis anzuzeigen. Dies gilt insbesondere dann, wenn die Sondernutzung länger andauert als ursprünglich angenommen wurde.

(5) Der Antrag muss so rechtzeitig – mindestens 2 Wochen vor Beginn der beabsichtigten Sondernutzung – gestellt werden, dass die für die Erteilung der Erlaubnis notwendigen Feststellungen getroffen werden können.

#### Artikel 3

#### § 7 wird wie folgt geändert:

##### § 7 - Erlaubnisfreie Sondernutzung

Keiner Erlaubnis bedürfen:

1) Sondernutzungen, für die aufgrund anderer öffentlich-rechtlicher Vorschriften bereits eine Genehmigung erteilt ist, die die Sondernutzungserlaubnis ausdrücklich einschließt.

2) Bauaufsichtlich genehmigte Bauteile, wie Fensterbänke, Gesimse, Eingangsstufen, Gebäudesockel, Balkone, Erker, Kellerlichtschächte und Sonnenschutzdächer (Markisen und Vordächer).

3) Bauaufsichtlich genehmigte Werbeanlagen, Warenautomaten und sonstige Verkaufseinrichtungen, die innerhalb einer Höhe von 3 m nicht mehr als 30 cm in den Straßenraum hineinragen.

4) Bauaufsichtlich nicht genehmigungspflichtige Werbeanlagen und Verkaufseinrichtungen, die innerhalb einer Höhe von 3 m nicht mehr als 30 cm in den Straßenraum hineinragen.

5) Werbeanlagen, Verkaufseinrichtungen und Warenauslagen, die vorübergehend (tage- oder stundenweise) und ohne feste Verbindung mit einer baulichen Anlage oder dem Boden an der Stätte der Leistung angebracht oder aufgestellt werden und innerhalb einer Höhe von 3 m höchstens 30 cm in den Straßenraum hineinragen.

#### Artikel 4

#### § 9 wird wie folgt geändert:

##### § 9 – Beseitigung von Anlagen und Gegenständen bei Beendigung der Sondernutzung

(1) Endet die Erlaubnis oder wird sie widerrufen, so hat der Erlaubnisnehmer die Sondernutzungsanlage oder sonstige zur Sondernutzung verwendete Gegenstände unverzüglich zu beseitigen. In begründeten Fällen sind Ausnahmen zulässig.

(2) Plakate und Spannbänder sind spätestens zwei Werkzeuge nach Ablauf der Erlaubnis, Plakate aus Anlass von Wahlen und Abstimmungen sind spätestens 1 Woche nach dem Wahltag zu entfernen. Bei Widerruf der Erlaubnis sind Plakate und Spannbänder unverzüglich zu beseitigen.

(3) Der frühere Zustand der Straße ist wiederherzustellen. Die Stadt Eppelheim kann gegenüber dem Erlaubnisnehmer / der Erlaubnisnehmerin bestimmen, in welcher Weise dies zu geschehen hat.

#### Artikel 5

#### § 10 erhält folgende Fassung:

##### § 10 – Gebühren

(1) Für Sondernutzungen an den in § 1 Abs. 1 genannten Straßen und Gehwegen werden Gebühren nach Maßgabe des als Anlage zu dieser Satzung beigefügten Gebührenverzeichnisses erhoben.

(2) Sondernutzungsgebühren werden auch dann erhoben, wenn eine Sondernutzung ohne förmliche Erlaubnis ausgeübt worden ist oder noch ausgeübt wird.

(3) Die Stadt Eppelheim kann die Gebühr ermäßigen oder von

der Festsetzung absehen, wenn dies im öffentlichen Interesse geboten ist.

(4) Die Gebühr kann auf Antrag im Einzelfall gestundet, ermäßigt oder erlassen werden, wenn die Sondernutzung im öffentlichen Interesse liegt oder dies mit Rücksicht auf die wirtschaftlichen Verhältnisse der oder des Gebührenpflichtigen, die gemeinnützige Zielsetzung der Sondernutzung oder aus Billigkeitsgründen geboten erscheint.

(5) Gebührenfreiheit besteht

a) in den Fällen des § 4 Absatz 7 dieser Satzung;

b) für Informationsstände Eppelheimer Vereine, von Religionsgemeinschaften mit Sitz in Eppelheim, Parteien, Wählervereinigungen, für zur Bürgermeisterwahl oder zur Kreistags- bzw. Gemeinderatswahl zugelassenen Kandidaten, für Befürworter von Volksanträgen, Volks- und Bürgerbegehren, für Befürworter und Gegner einer Volksabstimmung bzw. eines Bürgerentscheids zum Zwecke politischer Meinungsbildung, bei einer Standgröße bis zu 10 m<sup>2</sup>;

c) für Plakate zur Bewerbung stadt-eigener Veranstaltungen.

#### Artikel 6

#### § 12 wird wie folgt geändert:

##### § 12 – Entstehung und Fälligkeit der Gebühren

(1) Der Anspruch auf die Sondernutzungsgebühr entsteht mit der Erteilung der Sondernutzungserlaubnis, ohne die erforderliche Erlaubnis entsteht der Anspruch mit Beginn der Sondernutzung.

(2) Die Gebühren werden mit der Bekanntgabe der Kostenentscheidung fällig, wenn nicht die Stadtverwaltung einen späteren Zeitpunkt festsetzt. Sie sind zu entrichten bei:

a) auf Zeit genehmigten Sondernutzungen bei Erteilung der Erlaubnis,

b) wiederkehrenden Jahresgebühren erstmalig bei Erteilung der Erlaubnis für das laufende Jahr, für nachfolgende Jahre bis zum 1.2. des Jahres.

#### Artikel 7

#### § 13 erhält folgende Fassung:

##### § 13 – Gebührenerstattung

(1) Wird eine auf Zeit genehmigte Sondernutzung vorzeitig aufgegeben, so besteht kein Anspruch auf Erstattung der entrichteten Gebühren.

(2) Im Voraus geleistete sowie kapitalisierte Sondernutzungsgebühren werden auf Antrag anteilmäßig für den nicht in Anspruch genommenen Zeitraum erstattet, wenn die Stadt Eppelheim eine Sondernutzungserlaubnis aus Gründen widerruft, die der Erlaubnisnehmer nicht zu vertreten hat.

#### Artikel 8

#### § 14 wird wie folgt neu gefasst:

##### § 14 - Gebührenberechnung

(1) Die Gebühren werden in einmaligen Beträgen, in Tages-, Monats-, Jahresbeträgen oder pro Saison festgesetzt. Die Höhe der Gebühr ergibt sich aus dem als Anlage beigefügten Gebührenverzeichnis. Die Gebühren sind für jede angefangene Zeiteinheit voll zu entrichten.

(2) Soweit das Gebührenverzeichnis keine Gebühr vorsieht, wird eine Gebühr von 5 Euro bis 10.000 Euro erhoben (Rahmengebühr). Die im Einzelfall festzusetzende Gebührenhöhe richtet sich gemäß § 19 Landesstraßengesetz Baden-Württemberg nach Art und Ausmaß der Einwirkung auf die Straße und nach dem wirtschaftlichen Interesse des Gebührenschuldners.

#### Artikel 9

#### § 17 wird wie folgt geändert:

##### § 17 – Ordnungswidrigkeiten

(1) Ordnungswidrig im Sinne des § 54 Baden- Württembergisches Straßengesetz handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig die öffentlichen Straßen der Stadt Eppelheim benutzt, obwohl die Benutzung nach dieser Satzung weder erlaubnisfrei noch die erforderliche Sondernutzungserlaubnis erteilt wurde.

(2) Ordnungswidrig im Sinne des § 54 Abs. 1 Nr. 1 Straßengesetz handelt auch, wer vorsätzlich oder fahrlässig den mit einer Sondernutzungserlaubnis verbundenen Auflagen zuwiderhandelt.

(3) Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße bis zu der in § 54 StrG jeweils festgesetzten Höhe geahndet werden. Das Gesetz über Ordnungswidrigkeiten in der jeweils geltenden Fassung findet Anwendung.

## Artikel 10

**Das Gebührenverzeichnis - Anlage zur Sondernutzungssatzung wird wie folgt neu gefasst:**

<b>Gebührenverzeichnis - Anlage zur Sondernutzungssatzung vom 19.11.2018</b>	
<b>Art der Sondernutzung</b>	<b>Gebühr in Euro</b>
<b>1. Anlagen, die auf öffentlichen Verkehrsflächen aufgestellt/aufgehängt sind.</b>	
<b>1.1 Werbeanlagen</b>	
a) Plakatwerbung, einschließlich plastischer Werbefiguren, für gewerbliche und für kommerzielle Veranstaltungen bis zu zwei Wochen (bis zur Standardgröße A 1) Doppelplakate gelten als 2 Plakate, Dreifachplakate gelten als 3 Plakate	20,- € pro Plakat / Woche
b) Plakatwerbung zur Bewerbung von Ladengeschäften, einschließlich plastischer Werbefiguren, soweit sie vor den Geschäften platziert werden (bis zur Standardgröße A 1) Doppelplakate gelten als 2 Plakate, Dreifachplakate gelten als 3 Plakate	15,- € pro Plakat / Monat
c) Plakatwerbung für sonstige Veranstaltungen (z.B. Vereine) bis zu zwei Wochen (bis zur Standardgröße A 1), Doppelplakate gelten als 2 Plakate, Dreifachplakate gelten als 3 Plakate	1,- € pro Plakat
d) Spannbänder für gewerbliche sowie für kommerzielle Veranstaltungen bis zu zwei Wochen	25,- € / Woche
e) Spannbänder für sonstige Veranstaltungen (z.B. Vereine) bis zu zwei Wochen,	5,- € / Woche
f) Bewegliche Außenwerbung mittels Plakatträger von Parteien und Wählervereinigungen zum Zwecke politischer Meinungsbildung außerhalb der Wahlkampfzeit für einen Zeitraum von max. 4 Wochen. Dies gilt entsprechend für die Befürworter von Volksanträgen, Volks- und Bürgerbegehren.	gebührenfrei
g) Bewegliche Außenwerbung mittels Plakatträger sowie Spannbänder zur Ankündigung von Veranstaltungen politischer Parteien und Wählervereinigungen, max. 6 Wochen vor der beworbenen Veranstaltung. Dies gilt entsprechend für Kandidaten, die zur Bürgermeisterwahl oder zur Kreistags- bzw. Gemeinderatswahl zugelassen wurden, für Befürworter von Volksanträgen und Volksbegehren, für Befürworter und Gegner einer Volksabstimmungen bzw. eines Bürgerentscheids.	gebührenfrei
h) Bewegliche Außenwerbung mittels Plakatträger zur Wahlsichtwerbung politischer Parteien und Wählervereinigungen aus Anlass von allgemeinen Wahlen, Volksabstimmungen und Bürgerentscheiden für die Dauer des Wahlkampfes (6 Wochen vor dem Wahltermin/ Abstimmungstermin). Dies gilt entsprechend für Kandidaten, die zur Bürgermeisterwahl oder zur Kreistags- bzw. Gemeinderatswahl zugelassen wurden, für Befürworter und Gegner einer Volksabstimmungen bzw. eines Bürgerentscheids.	gebührenfrei
i) Werbeanlagen, die über einer Höhe von 3 m angebracht sind	gebührenfrei
<b>1.2 Informationsstände</b>	
a) Informationsstände für gewerbliche Zwecke	20,- € je angefangener m <sup>2</sup> pro Stand / Tag

b) Informationsstände für sonstige Zwecke (z.B. gemeinnützige Vereine ohne Sitz in Eppelheim usw.)	bis zu 10m <sup>2</sup> 20,- € pro Stand / Tag  mehr als 10m <sup>2</sup> 30,- € pro Stand / Tag
c) Informationsstände Eppelheimer Vereine, von Religionsgemeinschaften mit Sitz in Eppelheim	bis zu 10m <sup>2</sup> gebührenfrei  mehr als 10m <sup>2</sup> 20,- € pro Stand / Tag
d) Informationsstände von Parteien, Wählervereinigungen, zur Bürgermeisterwahl oder zur Kreistags- bzw. Gemeinderatswahl zugelassenen Kandidaten, für Befürworter von Volksanträgen, Volks- und Bürgerbegehren, für Befürworter und Gegner einer Volksabstimmungen bzw. eines Bürgerentscheids zum Zwecke politischer Meinungsbildung	bis zu 10m <sup>2</sup> gebührenfrei  mehr als 10m <sup>2</sup> 20,- € pro Stand / Tag
<b>2. Warenauslagen, Außenwirtschaften</b>	
a) Warenauslagen; insb. unselbstständige Verkaufsständer vor Geschäften etc..	(in der Summe) bis 10m <sup>2</sup> : gebührenfrei bis 15m <sup>2</sup> : 240,- € bis 20m <sup>2</sup> : 360,- € / pro Jahr  jeweils für weitere 5 m <sup>2</sup> 120 € / pro Jahr
b) Sonstige Warenauslagen; insb. selbstständige und freistehende Verkaufsstände, Verkaufswagen außerhalb eines festgesetzten Marktes	(in der Summe) bis 5 m <sup>2</sup> : gebührenfrei  bis 10m <sup>2</sup> : 12,00 € bis 15m <sup>2</sup> : 24,00 € bis 20 m <sup>2</sup> : 36,00 € / pro Monat  für jeweils weitere 5 m <sup>2</sup> 12,00 € / Monat
c) Außenwirtschaften Aufstellen von Tischen und Stühlen für einen Gaststättenbetrieb für die Dauer der Freischanksaison (März - November)	7,50 € je angefangener m <sup>2</sup>
<b>3. Sammelcontainer für Altkleider, Schuhe, etc.</b>	
a) Sammelcontainer für gewerbliche Zwecke	1.000,- € pro Container /Jahr
b) Sammelcontainer für gemeinnützige Zwecke	48,- € pro

	Container /Jahr
<b>4.1 Baustellen, Aufgrabungen, Ausstellen und Lagern von Gegenständen im öffentlichen Verkehrsraum</b>	
a) auf dem Gehweg (auch Seitenstreifen)	je angefangener m <sup>2</sup> 1,50 € / pro Woche
b) bis halbseitige Fahrbahn	je angefangener m <sup>2</sup> 3,00 € / pro Woche
c) bis Vollsperrung	je angefangener m <sup>2</sup> 6,00 € / pro Woche
d) Jahresgenehmigung für Tagesbaustellen Aufgrabungen auf Gehwegen und halbseitige Inanspruchnahme einer Fahrbahn bis max. 10 m <sup>2</sup>	300,- € / Jahr
e) Jahresgenehmigung für mehrtägige Baustellen Aufgrabungen auf Gehwegen und halbseitige Inanspruchnahme einer Fahrbahn bis max. 10 m <sup>2</sup>	500,- € / Jahr
<b>4.2 Baugerüste</b>	
a) auf dem Gehweg	je angefangener m <sup>2</sup> 1,50 € / pro Woche
b) auf der Fahrbahn	je angefangener m <sup>2</sup> 3,00 € / pro Woche
<b>4.3 Container/ Absatzcontainer</b>	<b>5,- € / pro Tag</b>
<b>5. Sonstiges</b>	
Gebührenpflichtige Sondernutzungen, die nicht den Ziffern 1 – 5 unterfallen (Allgemeine Sondernutzungsgebühren)	5,- € bis 10.000,- €

### Artikel 11

Diese Änderungssatzung tritt am 01.01.2019 in Kraft.

Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden- Württemberg (GemO) oder von auf Grund der GemO erlassener Verfahrensvorschriften beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde/Stadt geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Eppelheim, den 03.12.2018

Patricia Rebmann  
Bürgermeisterin



### Ehrung bürgerschaftliches Engagement beim Neujahrsempfang der Stadt

Die Bürgermeisterin möchte zum Neujahrsempfang am 13. Januar 2019 ehrenamtliches Engagement von Bürgerinnen und Bürgern würdigen. Die Ehrung findet auf der Bühne der Rudolf-Wild-Halle statt und soll den Besucherinnen und Besuchern das hohe, persönliche Engagement von Menschen in Eppelheim zeigen. „Die Würdigung des Einsatzes für unsere Bevölkerung ist mir wichtig. Deswegen möchte ich diese engagierten Menschen bei der Einstimmung auf das neue Jahr begrüßen und meinen Dank aussprechen“, betonte Bürgermeisterin Rebmann.

Gemeinsam mit den Fraktionsprechern des Gemeinderates wurde folgende Vorgehensweise vereinbart: Wir möchten jährlich 10 Personen ehren, die sich für Ihre Stadt einsetzen. Die Begrenzung erlaubt einen würdigen Rahmen, da uns die Wertschätzung des einzelnen Menschen hinter dem ehrenamtlichen Einsatz sehr wertvoll ist.

Fünf Personen wählt der Gemeinderat aus Vorschlägen von Vereinen, Organisationen oder Institutionen aus. Hierbei soll je Verein, Organisation oder Institution nur ein Vorschlag pro Jahr erfolgen. Weitere fünf Personen sollen langjährig, sozial engagierte Menschen sein. Diese kann jeder Bürger und jede Bürgerin vorschlagen.

Es gibt viele unterschiedliche Bereiche und sehr viele engagierte Menschen in Eppelheim. Daher ist es nicht möglich alle gleichzeitig zu ehren, die diese Würdigung verdienen. Mit Ihrer Hilfe schaffen wir es in jedem Jahr besonderen Einsatz für Eppelheim anzuerkennen. Bitte schicken Sie Ihren Vorschlag an kulturamt@eppeleim.de.

Foto: Fotolia

### Ende des amtlichen Teils

Für den Inhalt der in den nachfolgenden Rubriken abgedruckten Beiträge sind die jeweils einsendenden Institutionen, Parteien, Vereine und Organisationen zuständig. Die Stadt übernimmt für die Richtigkeit des Inhalts keine Verantwortung.



### Aus dem Ortsgeschehen

#### Kundeninformation, Linie 713

Am **09.12.2018** endet die Baumaßnahme in Eppelheim.

Die **Linie 713** und die Straßenbahnlinie 22 der RNV verkehren ab Sonntag den 09.12.2018 wieder ab bzw. bis zur Endstelle in Eppelheim, Kirchheimer Straße.

Die Fahrten 717/100 (Fr) und 717/146 (Sa) wurden ebenfalls angepasst. Neue Abfahrtszeit ist 01:35 Uhr ab Schwetzingen, Schloßplatz.

Bitte beachten sie die ab dem 09.12.2018 gültigen Fahrpläne unter [www.vrn.de](http://www.vrn.de).

Wir bedanken uns bei allen Fahrgästen für die Geduld und das große Verständnis für die notwendigen Änderungen während der Baumaßnahmen.

Weitere Informationen erhalten sie über unseren Kundendialog:

Mail: [brn@dbregiobus-bw.de](mailto:brn@dbregiobus-bw.de)

Tel.: 06221 6062-22

Oder über:

[www.vrn.de](http://www.vrn.de)

**DB BAHN**  
Rhein-Neckar-Bus

**DB BAHN**

Rhein-Neckar-Bus



### Wünschebaum im Rathaus



Manchmal ist es finanziell problematisch den eigenen Kindern an Weihnachten Wünsche zu erfüllen. Gemeinsam mit den Bürgerinnen und Bürgern von Eppelheim möchten wir Ihrem Kind eine kleine Weihnachtsfreude bereiten.

Hierfür finden Sie im Eingangsbereich (Haupteingang) des Rathauses auch in diesem Jahr wieder einen Wünschebaum.

#### Wie kann ich einen Wunsch abgeben:

Flyer unter [www.eppeleim.de](http://www.eppeleim.de) ausdrucken und zu Hause ausfüllen oder direkt am Empfang des Rathauses ausfüllen und dort bis spätestens 14. Dezember, 12 Uhr abgeben.

#### Wie kann ich einen Wunsch erfüllen:

Einfach an unserem Wünschebaum einen Wunschzettel abnehmen und den Wunsch mit dem Wunschzettel am Empfang des Rathauses abgeben.

Weitere Informationen und Teilnahmebedingungen finden Sie im Flyer.

Bei Fragen können Sie sich gerne an folgende Ansprechpartner wenden:

Marc Wiedmaier (Tel. 06221 794120, Mail: [buergeramt@eppeleim.de](mailto:buergeramt@eppeleim.de))

Sabrina Nofer (Tel. 06221 794125, Mail: [buergeramt@eppeleim.de](mailto:buergeramt@eppeleim.de))

Christoph Horsch (Tel. 06221 794403, Mail: [kulturamt@eppeleim.de](mailto:kulturamt@eppeleim.de))



### Eppelheimer Weihnachtsdorf mit Kunsthandwerkermarkt

Bald ist es wieder soweit! Dann öffnet das Eppelheimer Weihnachtsdorf mit dem Kunsthandwerkermarkt seine Pforten.

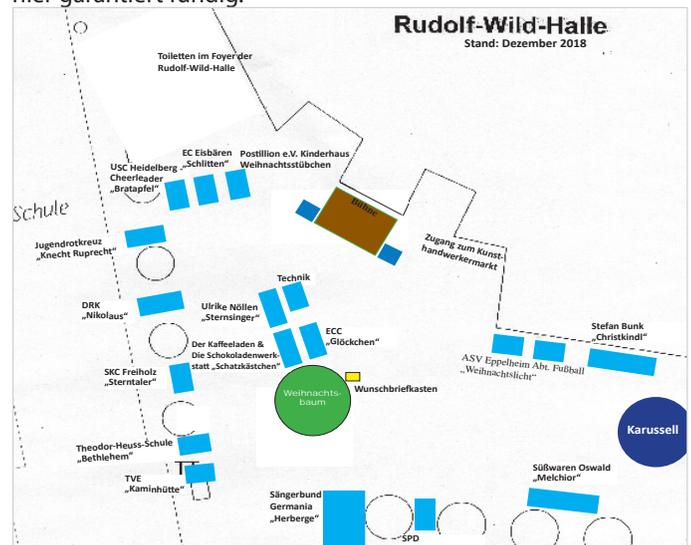
Vor der Halle lädt das Weihnachtsdorf zum Besuch ein. Die eng stehenden Hütten auf dem Platz zwischen Rathaus, Theodor-Heuss-Schule und Rudolf-Wild-Halle verbreiten eine heimelige Atmosphäre.

Bei Glühweinduft und Kerzenschein kann man sich zwei Tage auf das kommende Weihnachtsfest einstimmen.

Am Samstag, um 17.00 Uhr wird das Weihnachtsdorf offiziell durch Bürgermeisterin Patricia Rebmann eröffnet. An beiden Tagen wird ein abwechslungsreiches Programm auf der Weihnachtsbühne geboten.

Beim Kunsthandwerkermarkt im Foyer der Rudolf-Wild-Halle, präsentieren zahlreiche Aussteller feines Kunsthandwerk.

Wer noch ein passendes Weihnachtsgeschenk sucht, der wird hier garantiert fündig.



# Eppelheimer Weihnachtsdorf mit Kunsthandwerkermarkt

Samstag, 08. Dezember 2018  
14:00 - 22:00 Uhr

Sonntag, 09. Dezember 2018  
13:00 - 19:00 Uhr

Samstag, 08. Dezember 2018  
17:00 Uhr Eröffnung Weihnachtsdorf durch Bürgermeisterin Patricia Rebmann mit musikalischer Untermalung durch die Stadtkapelle Eppelheim.  
Der Nikolaus kommt nach Eppelheim  
19:00 Uhr Live Musik

An beiden Tagen gibt es ein buntes Bühnenprogramm von den Eppelheimer Kindergärten, Schulen und Vereinen.

# Kunsthandwerkermarkt

★ Foyer der Rudolf-Wild-Halle  
im Rahmen des Eppelheimer Weihnachtsdorfes

★ Samstag  
8.12.18 von 14 - 22 Uhr

★ Sonntag  
9.12.18 von 13 - 19 Uhr

Taschen für alle Anlässe, Kuchentaschen, Upcycling aus Jeans, Kissen, Gebasteltes aus Papier, Schürzen aus Hemden, Keramik, Karten, Verpackungen, gestrickte Schals, Handwärmer, Socken, Accessoires für Babys, Kinder und Puppen, Kerzenhalter, Bilder, Glücksbringer, Perlen, Edelstein und Silberschmuck, Weihnachtsfloristik, Gehäkelte Figuren und Puppen, Holzarbeiten, Betondeko, Originelles u.v.m.

## Eppelheimer Weihnachtsdorf 2018 Anbieter und Angebot

ASV Eppelheim Abt. Fußball	Glühwein, Bier, Würste, Pommes
Der Kaffeeladen & Die Schokoladenwerkstatt	Kaffeespezialitäten, handgemachte Schokolade, Heiße Milchschokolade, Lebkuchen
Deutsches Rotes Kreuz	Fleischkäsebrötchen, Lachsbrote, Glühwein, Sekt, alkoholfreie Getränke
EC Eisbären Eppelheim	Chili, Knoblauchbrot, Marmelade, Weinachtsgebäck, gebrannte Mandeln
Eppelheim Carneval Club 1974 e.V.	Wildschweinbratwurst, Currywurst, Bratwurst, Suppen/Eintöpfe, Fritz- Getränke, Flenz, Kinderpunsch, Glühwein, Glüh-Gin
Förderkreis des Ringsports in Eppelheim e.V.	Thailändische Weinacht mit Frühlingsrolle, Curry & Reis, Spieße, gebackene Nudeln
Förderverein Frei Holz Eppelheim	Riesen Bratwurst & Currywurst, Hamburger, Gyros aus der Pfanne, Kinderpunsch, Glühwein
Jugendrotkreuz	Crepe, Schupfnudeln mit Sauerkraut, Käsespätzle, hausgemachter Punsch (alkoholfrei), Lebensretter für die Hosentasche
Mandelbrennerei Wurzelsepp	Süßwaren, Magenbrot
Postillion e.V. Kinderhaus	Kuchen, Plätzchen, Waffeln, Kerzen färben
Sängerbund Germania Eppelheim	Kuchen und Torten, Waffeln, heiße Wurst, Glühwein rot und weiß, heiße Getränke
Stefan Bunk	Dosenwerfen und Karussell
Theodor-Heuss-Schule	Plätzchen, Gebasteltes
Ulrike Nöllen	Kleidung und Accessoires für Kinder & Babys Mützen, Schals, Hosen, Wickeltaschen und Stoffkörbe
USC Heidelberg e.V. (Cheerleader)	Waffeln & Schleifen

## Teilnehmer 3. Kunsthandwerkermarkt im Weihnachtsdorf

Roxanna Schuhmacher, Eppelheim	Holzarbeiten und Holzdeko, Malerei
★ Maria Treiber, Eppelheim	Originelle Handtücher für die Küche, Schürzen für Erwachsene und Kinder aus Hemden
Nadelzauberei, Eppelheim	Schönes aus Stoff: Taschen, Jeans-Upcycling, Kuchentaschen u.v.
Eppler Kreativ-Treff	Handgefertigte Wohndeko
Lacosmea Cosmetics, Eppelheim	Naturkosmetik, Naturseifen
Hannelore Demel, Mannheim	Schmuck aus Edelsteinen und Perlen
★ Julia Hinel, Mannheim	Basteleien aus Papier, Geschenkverpackungen, Deko
Peggy Stapel, Mannheim	Betondeko, Schmuck, Porzellanartikel
Mariann Erhardt, Oftersheim	Silber- und Edelsteinschmuck, Treibholzkulpturen
Anke Gallion, Heidelberg	Wollige Strickwaren und Keramiktassen
★ Monika Ewald, Mannheim	Upcycling aus Kaffeekapseln, Likören, Süßigkeiten
Viola Reinhardt, Schriesheim	Weihnachtliche Deko aus Holz
Sandra Platzek, Heidelberg	Näharbeiten
Ulrike Kolb, Heidelberg	Holzschnitte, Gemälde, Bilder
Eleonore Ludt, Heidelberg	Honig, Bienenwachskerzen, Honig- und Bienenprodukte
Kerstin Zimmermann, Heidelberg	Gestricktes: Socken, Schals, Mützen Handwärmer
Markus Rais, Ludwigshafen	Schlüsselbretter aus Holz, Karten

## 1250 Jahre Eppelheim

Im Jahr 2020 feiern wir 1250 Jahre Eppelheim, da im Lorscher Kodex die erste Erwähnung unserer Gemeinde im Jahr 770 dokumentiert wurde.

Die Bürgermeisterin möchte ein Festkomitee für die Organisation der Feierlichkeiten bilden, um der Bürgerschaft eine aktive Beteiligung anzubieten.

Die Vorbereitungen für große Feierlichkeiten beanspruchen Zeit und persönliches Engagement.

Daher suchen wir 12-15 Personen, die mit der Verwaltung ein Konzept für die Durchführung der Feier erarbeiten. Neben vielen guten Ideen die wir besprechen möchten, muss auch an die Durchführbarkeit und an den Kostenrahmen gedacht werden.

Wenn Sie sich aktiv einbringen möchten, melden Sie sich gern bei uns telefonisch unter 06221 794-403 (Christoph Horsch) oder per Mail: [kulturamt@eppeheim.de](mailto:kulturamt@eppeheim.de).

Meldungsschluss ist der 21. Dezember 2018. Das erste Zusammentreffen ist für Mitte Januar geplant. Der genaue Termin wird den Interessenten rechtzeitig bekanntgegeben.

## Spendenaktion für Vértesacsza

### Sachspenden für unsere ungarische Partnerstadt Vértesacsza

Wie in den vergangenen Jahren möchten wir auch in diesem Jahr wieder eine Sammlung von Sachspenden für unsere ungarische Partnerstadt Vértesacsza durchführen.

In diesem Jahr werden speziell für den Kindergarten und für die Schule folgende Dinge benötigt:

- gut erhaltene Kinder und Jugend Bücher
- Musikinstrumente
- Spielsachen
- Bastelbedarf
- Elektrische Küchengeräte
- Für die Schulmensa:
- Teller, Tassen, Gläser, Besteck, Schöpflöffel, große Suppenschüsseln, Kochtöpfe und Pfannen

Aus logistischen Gründen bitten wir die gespendeten Sachen nur im Karton verschlossen und beschriftet abzugeben.

Die Spenden können bis zum **12. Dezember 2018, dienstags von 13.00 Uhr bis 15.30 Uhr und freitags von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Bauhof, Seestraße 65** abgegeben werden.

Die Möglichkeit einer Abholung von Spenden durch den Bauhof besteht leider nicht.

Für Rückfragen zur Sammlung steht Ihnen Christoph Horsch

unter 06221 794-403, per Mail: [c.horsch@eppeheim.de](mailto:c.horsch@eppeheim.de) gerne zur Verfügung.



## Geburtstage und Jubiläen

### Mittwoch, 12.12.

Irene Dyck  
Walter Derendorf  
Bernhard Hoffmann

95 Jahre  
85 Jahre  
70 Jahre

**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH !**



Am 10. Dezember 2018 feiern

## Veronika und Stefan Jahoda Goldene Hochzeit



**Die Stadt Eppelheim gratuliert herzlich!**

**Patricia Rebmann  
Bürgermeisterin**

## Wochenmarkt am Mittwoch

### Weihnachtlicher Wochenmarkt



Auch auf unserem Wochenmarkt kehrt die Weihnachtszeit ein.

Die Stadtkapelle unter der Leitung von Katja Resch spielt am Mittwoch, 19. Dezember ab 17:30 Uhr weihnachtliche Musik.

Somit ist der Wochenmarkt auch in der kühleren Jahreszeit immer ein Besuch wert.

Alles rund um den Wochenmarkt finden

Sie auch unter [www.eppeheim.de](http://www.eppeheim.de)

### Nur frangfrischen Fisch und zertifizierte Ware im Sortiment

Fischstand bietet frischen Fisch, Schalentiere, Salate und Räucherware

Mit Fisch kennt sich Mathias Grieser bestens aus. Der gebürtige Bremerhavener ist seit mittlerweile 45 Jahren als Fischverkäufer tätig. Und seit zehn Jahren verkauft er auf den Wochenmärkten in Heidelberg und der Region frangfrischen Fisch, Schalentiere, Sala-

te und Räucherwaren. In Heidelberg findet man den Fischstand auf dem Ebertplatz sowie in der Bahnstadt und in Neuenheim. Jetzt ist die Firma Poseidon aus Karlsruhe mit ihrem Fischwagen auch auf dem neuen Wochenmarkt in Eppelheim vertreten. Fangfrischen Fisch und andere Spezialitäten aus dem Meer gibt es jeden Mittwoch von 15 bis 19 Uhr auf dem Wasserturmplatz. Mathias Grieser und auch Inhaber Hakan Thoson beraten ihre Kunden gerne und geben Tipps zu Lagerung und Zubereitung der verschiedenen Fischdelikatessen. Ihre Ware bezieht die Firma Poseidon direkt aus Bremerhaven und vom Großmarkt in Frankfurt. „Wir achten darauf, dass wir nur fangfrischen Fisch und mit dem MSC-Siegel zertifizierte Ware führen“, erfährt man von Mathias Grieser. „Bei uns gibt es keine Tiefkühlware“, betont er. In der Frischfisch-Theke ist das Angebot groß und reicht von Kabeljau- und Seelachfilet, Seeteufel, Thunfischsteaks und Jakobsmuscheln bis hin zu Oktopus. Frischer Zander aus bayerischen Seen, Meeressaibling und Bio-Lachs aus Irland findet man auch in der Verkaufstheke. Mit Blick auf das Weihnachtsfest und Silvester empfiehlt Fischverkäufer Mathias Grieser frischen Lachs, Karpfen und fangfrische Forellen. Für das kalte Buffet hat er Räucherlachs in verschiedenen Geschmacksrichtungen wie Limette, Wildkräuter und über Buchenholz geräuchert im Angebot. Vielfältig zeigt sich die Salattheke. Besonders gefragt sind der feine Meeresfrüchtesalat, der Thunfischsalat und der Brathering in hausgemachter Marinade. Auch Algensalat, das Gemüse aus dem Meer, findet man in der Theke. Belegte Brötchen mit frischem Lachs, Bismarckhering und Matjes runden das Angebot ab.



Fischverkäufer Mathias Grieser kennt sich bestens aus mit fangfrischem Fisch und anderen Delikatessen aus dem Meer.

Foto: PS Geschwill

Stadtbibliothek

Vorweihnachtliches Getriebe in der Stadtbibliothek – Zauber-show mit Urs Jandl!



Am Donnerstag, den 13. Dezember 2018 zaubert Urs Jandl um 16:30 Uhr in der Stadtbibliothek Eppelheim. Er zaubert in seiner Mitmach-Zauber-show zum Mitspielen, Schmunzeln und Staunen für Kinder ab 3 Jahren und Familien. Mit Pfeffernüssen und Kerzen, mit Strohsternen und Baumkugeln. Doch so ganz besinnlich wird es dann doch wieder nicht. Grad war das Ei noch da – jetzt ist es weg?! Und der Punsch verwandelt sich in ein Schnupftuch – und der Zauberer kann sich wieder einmal den Zauberspruch

nicht merken.

Na, das verspricht ja eine schöne Bescherung zu werden...! Urs Jandl zaubert für Kinder, Erwachsene und erwachsene Kinder. Kartenvorverkauf ab sofort in der Stadtbibliothek Eppelheim (Jahnstr.1, Tel. 766290) pro Person: 3,00 EUR und für Fam.: 10,00 EUR (4 Personen)

Der Sängerbund Germania Eppelheim e.V. und die Stadtbibliothek Eppelheim laden ein zur Lesung aus „Geheilte Seele befreites Ich“ – mit Dr. Valerie Schnitzer



geheilte Seele befreites Ich

Biografie

Am Freitag, den 14. Dezember lädt der Sängerbund Germania auf 19 Uhr in die Stadtbibliothek Eppelheim (Jahnstr.1) zur Lesung ein.

Dr. Valerie Schnitzer, Dirigentin beim Sängerbund Germania, ist an diesem Abend mit ihrer Biographie „Geheilte Seele befreites Ich“ zu Gast.

Frau Schnitzer liest selbst aus ihrer bewegten Lebensgeschichte mit Höhen und Tiefen, ihrem Coming out – und lässt die Zuhörer an ihrem ganz persönlichen Lebensweg teilhaben.

Der Sängerbund Germania sorgt in Kooperation mit der Stadtbibliothek Eppelheim für das leibliche Wohl der Anwesenden.

Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei.

© Rabenwald Verlag

Advent, Advent, ein Lichtlein brennt...

Die Stadtbibliothek Eppelheim hat sich auf die Advents- und Weihnachtszeit bereits vorbereitet. Ab sofort steht den Leserinnen und Lesern wieder ein großer Medientisch „Weihnachten“ zur Verfügung. Hier finden Sie: Romane, Sachbücher, Bastel- und Kochbücher, DVDs, CDs, Computer-Spiele und natürlich auch Vorlesebücher für die Kleinen. Aufgrund der großen Nachfrage ist die Ausleihfrist für Weihnachtsmedien auf 14 Tage begrenzt.



© E. Klett

ADVENT in der Stadtbibliothek

Stöbern Lesen Spielen Punsch Gebäck

Freitag, 07. Dezember 2018

13-18 Uhr Advent in der Stadtbibliothek

Ausleihe

Bücher-Flohmarkt

Bastecke

Bistro

Advents-Quiz

Der Nikolaus kommt! ca. 15 Uhr

Stadtbibliothek Eppelheim



Jahnstraße 1, 69214 Eppelheim, Tel. 06221 76 62 90

**Hinweis:****Schließstage der Bibliothek in den Weihnachtsferien und zum Jahreswechsel 2018/19**

Die Stadtbibliothek Eppelheim bleibt vom Sa., 22.12.2018 bis einschließlich So., 06.01.2019 geschlossen!

Denken Sie bitte an die rechtzeitige Rückgabe bzw. Verlängerung Ihrer Medien per E-Mail, Anruf oder online.

Das Team der Stadtbibliothek weist daraufhin, dass in den Weihnachtsferien KEINE Medien über den Briefkasten der Bibliothek abgegeben werden können!

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern eine schöne Advents- und Weihnachtszeit und ein gutes, gesundes und friedliches Neues Jahr 2019!

Kontakt: Stadtbibliothek Eppelheim, Jahnstr.1, 69214 Eppelheim  
– Tel. 06221-766290 – E-Mail: stadtbibliothek@eppeilheim.de –  
Homepage: www.eppeilheim.de/stadtbibliothek

**Veranstaltungen in der Rudolf-Wild-Halle**

Foto: Tim Vob

**MEILENSTEINE LIVE!**

Rockgeschichten mit Stefan Gebert und Frank Steuerwald

Freitag

**14. Dezember 2018**

20:00 Uhr

Rudolf-Wild-Halle Eppelheim

Kartenverkauf und weitere Informationen:  
Rathaus Eppelheim Telefon: 06221 794-402 oder unter www.reservix.de**Info und Kartenverkauf:****Andrea Kurzhals,****Stadt Eppelheim / Rudolf-Wild-Halle,****Tel. 06221/794-402, Fax 06221/794-409****Mail a.kurzhals@eppeilheim.de****www.rudolf-wild-halle.de und www.reservix.de****Eppelheimer Geschäftsleben****Heidelberger Volksbank verlängert Sponsoring mit den Eppelheimer Eisbären**

Die Eppelheimer Eisbären dürfen sich auf ein weiteres Jahr der Förderung durch die Heidelberger Volksbank freuen. Das Sponsoring für den Eishockeyverein besteht schon seit über zehn Jahren. Im Sommer konnte man die finanzielle Unterstützung gut

gebrauchen, um die komplette Bande mit einer Glaswand aufzuarbeiten. Auch eine neue Stadionuhr wurde installiert. Diese konnten sich Christian Schwarz, Leiter der Zweigstelle in Eppelheim sowie sein Stellvertreter, Benjamin Treiber, beim Heimspiel der Eppelheimer Eisbären gegen die Zweibrücker Hornets selbst einmal anschauen. Empfangen wurden sie vom Vorsitzenden der Eisbären, Fritz Haaf. Dieser lobte die gute Zusammenarbeit mit der Heidelberger Volksbank. Christian Schwarz ist seit 11 Jahren in der Eppelheimer Zweigstelle tätig und hat Anfang des Jahres deren Leitung übernommen. Das Sponsoring der Eisbären liegt auch ihm am Herzen: „Seit vielen Jahren sind wir mit den Eisbären verbunden und verfolgen ihre Entwicklung“, so Christian Schwarz. Auch privat schaue er sich ab und zu sein Heimspiel an. Benjamin Treiber, seit Anfang des Jahres in der Zweigstelle, kam erst in Eppelheim mit dem Eishockeysport in Berührung. „Es ist auch für die Mitarbeiter schön, wenn durch das Sponsoring ein Bezug zu dem Sport hergestellt wird“, zeigte sich Treiber überzeugt. Lob gab es für die gute Jugendarbeit des Vereins. Seit mehreren Jahren besteht eine erfolgreiche Zusammenarbeit mit dem MERC, um Kinder aller Altersklassen das Eishockeyspielen zu ermöglichen. Zu den Saisonzielen der 1. Mannschaft sagte Fritz Haaf, dass man gerne die Playoffs der Regionalliga Südwest im kommenden März erreichen möchte. Die Vorbereitung vor der Saison sei gut gelaufen und auch der Saisonstart lässt die Verantwortlichen optimistisch vorausschauen. Der Besuch der Heidelberger Volksbankvertreter erwies sich jedenfalls als gutes Omen: Die Eisbären gewannen gegen die Gäste aus Zweibrücken mit 7:3.



Das Sponsoring der Heidelberger Volksbank wurde erneuert und beim Heimspiel der Eppelheimer Eisbären gegen die Zweibrücker Hornets verkündet. Vorsitzender Fritz Haaf (l.) und Marcus Semlow, Kapitän der 1. Mannschaft freuten sich über den Besuch von Zweigstellenleiter Christian Schwarz (2.v.r.) und seinem Stellvertreter, Benjamin Treiber. Foto: Voba

**Freiwillige Feuerwehr****Nachtrag zur Großübung der Jugendfeuerwehr**

1968 gegründet feiert die Jugendfeuerwehr Eppelheim dieses Jahr ihr 50-jähriges Bestehen. In diesem Rahmen wurde Ende September eine Großübung für die umliegenden Jugendfeuerwehren des Bereichs 1 der Jugendfeuerwehr Rhein-Neckar-Kreis auf dem Gelände der ADM WILD GmbH & Co. KG veranstaltet.

Ein nicht überhörbarer Knall eröffnete die Übung, woraufhin 25 Feuerwehrfahrzeuge mit insgesamt 120 Jugendlichen plus deren Betreuer als Besatzung das ADM WILD Betriebsgelände anfuhrten. „Es war uns wichtig, die Jugendlichen nicht einfach mit Wasser auf ein Gebäude spritzen zu lassen, sondern eine besondere und abwechslungsreiche Übung zu bieten“ erläuterte Eppelheims Jugendwart Carsten Rupp. So wurde fast jeder beteiligten Jugendfeuerwehr eine eigene Einsatzstelle zugeteilt, wobei neben Brandeinsätzen vor allem auch technische Hilfeleistungen sowie Gefahrguteinsätze auf dem Programm standen. Unter den Augen der Ehrengäste aus Politik und Feuerwehrverwaltung galt es brennende Mülleimer zu löschen, verunglückte Bauarbeiter aus einer Vertiefung zu retten, auslaufende Chemikalien

aufzufangen und giftige Dämpfe mit Hilfe von Wasser niederzuschlagen. Das erfolgreiche Abarbeiten aller Einsatzstellen wurde abschließend mit einer von ADM WILD gesponserten Stärkung in der Betriebskantine belohnt.

Die Feuerwehr Eppelheim möchte sich an dieser Stelle herzlich bei der ADM WILD GmbH & Co. KG bedanken. Es wurde nicht nur das Betriebsgelände für die Durchführung der Übung zur Verfügung gestellt, sondern aktiv an der Gestaltung der einzelnen Einsatzszenarien mitgearbeitet und diese besondere Übung somit erst ermöglicht. Zusätzlich freut sich die Kasse der Jugendfeuerwehr über die Spende ein Höge von 2.000€, welche zum Abschluss der Übung übergeben wurde.

Ein großer Dank geht auch an alle Helfer, die sich bei den Vorbereitungen und der Durchführung engagiert und die Verantwortlichen unterstützt haben.

Foto: FFE



## Senioren

### Akademie für Ältere

#### Veranstaltungen vom 10. Dezember bis 14. Dezember 2018

- Montag, 10. Dezember**
- 10:00 2406 Montagsforum – Aktuelles aus Politik, Kultur und Zeitgeschehen Erich Wilhelm Fellhauer, Seniorenzentrum Bergheim, Kirchstraße 16
- 14:00 2249 Pioniere der Moderne – Friedensreich Hundertwasser > Vortrag Gerlinde Horsch, > E06 EG
- 15:40 2191 Dublin, eine Stadt im Wandel > Vortrag Kai Ernstberger, > E06 EG
- Dienstag, 11. Dezember**
- 10:30 2643 Weihnachtliches Musizieren in der Heiliggeistkirche > Konzert Hanspeter Sigmann, Heiliggeistkirche Heidelberg
- 14:00 4975 Einführung: Weser-Radweg > Kulturfahrt Josefine Mömken, > E06 EG
- 15:40 2266 Vita Magica – Lesung mit Überraschungsgästen > Lesung Wolfgang Hampel, > E06 EG
- Mittwoch, 12. Dezember**
- 09:45 1420 Vom Hambacher Schloss nach Maikammer > Wanderung Renate Bauer, Treffpunkt: Hbf HD Bahnhofshalle
- Die Akademie für Ältere bleibt die wegen eines Betriebsausflugs geschlossen. Es finden keine Kurse und Vorträge im Haus der VHS statt.**
- Donnerstag, 13. Dezember**
- 07:30 4380 Europaparlament und Weihnachtsmarkt Straßburg > Betriebsbesichtigung Josefine Mömken, Treffpunkt: Hauptbahnhof HD Informationspavillon
- 08:40 1455 Heidelberg 3 Eichen – Leimen > Wanderung Helma Ihrig, Klaus Ihrig, Treffpunkt: HSB-Pavillon HD Bismarckplatz
- 13:00 2676 Erinnerungen an Arnold Zweig – Hommage zum 50. Todestag > Vortrag Dr. Harro Grabolle, > E06 EG
- Freitag, 14. Dezember**
- 08:00 4181 Wadgassen Deutsches Zeitungsmuseum + Villeroy & Boch Outlet > Kulturfahrt Jutta Krause, Treffpunkt: Hauptbahnhof HD Informationspavillon

- 10:40 2246 Ostdeutsche Dome – Die Dome von Brandenburg und Merseburg > Vortrag Armin Becker, > E06 EG
- 13:15 2156 Gutes Leben im Alter > Gesprächskreis Dr. Klaus Kretz, Gerlinde Horsch u.a., > 404 4.OG
- 14:00 2351 Zeitgeschichte und aktuelle Politik Hans-Jürgen Tragbar, > E07 EG
- 14:00 2644 Adventlicher Ausklang – Weihnachtliche Lieder, Gedichte u.a. > Konzert Beate Flößer, Bärbel Niklas, > E06 EG

Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 06221/9750-0 an! Internet: [www.akademie-fuer-aeltere.de](http://www.akademie-fuer-aeltere.de)



## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Kirche

#### Kirchliche Nachrichten

- Fr 07.12. 16.00 Uhr Picco-Pauli – Deine Tasse, meine Tasse  
17.00 Uhr Krippenspielprobe mit Übernachtung (Tea mer 15.45 Uhr)  
18.00 Uhr Teestube  
18.45 Uhr Kirchenchor – entfällt  
20.15 Uhr Singkreis – Probenort nach Absprache
- Sa 08.12. bis 12 Uhr Krippenspielprobe**  
**19.00 Uhr Jugendgottesdienst #LetThePartyBeginn**  
Gemeindediakon/in Johanna Hassfeld und Jonathan Schumann
- So 09.12. 10.00 Uhr Gottesdienst zum 2. Advent**, Pfrin Blázquez mit Einführung des Gesangbuchanhangs „Neue Lieder“  
20.30 Uhr Meditation – Sitzen in der Stille  
Offen für Jedermann
- Mo 10.12. 18.00 Uhr Werkkreis
- Di 11.12. 19.30 Uhr Männerrunde  
Ein besinnlicher Adventsabend mit Geschichten, Liedern und Gebäck
- Mi 12.12. 10.00 Uhr Gottesdienst im Haus Edelberg, Pfr. Schilling**  
14.45 Uhr bis 18.00 Uhr Konfirmandenunterricht in Gruppen  
18.00 Uhr Frauenkreis  
**19.00 Uhr Abendmusik zum Advent mit Gesang und Orgel**  
19.00 Uhr Probe: Jugendposaunenchor  
20.00 Uhr Probe: Posaunenchor  
20.00 Uhr Gesprächskreis „Kaum zu glauben“
- Do 13.12. 14.00 Uhr Seniorentreff – Adventsfeier  
18.30 Uhr Bauausschuss  
19.30 Uhr Kirchengemeinderat
- Fr 14.12. 16.00 Uhr Picco-Pauli – Ein Hoch auf die Freundschaft  
18.00 Uhr Teestube  
18.45 Uhr Kirchenchor  
20.15 Uhr Singkreis
- Wochenspruch zum zweiten Advent 2018**  
*Seht auf und erhebt eure Häupter, weil sich eure Erlösung naht. (Lukas 21,28)*
- Öffnungszeiten des Pfarramts**  
**MO, Di, FR 10-12 Uhr DO 16-18 Uhr**
- Sehnsucht im Lied in der Abendmusik im Advent, Mittwoch, 12.12. um 19.00 Uhr**  
Anrührend und lebendig, nachdenklich und verheißungsvoll – voller Sehnsucht nach dem Gotteskind, das die Herzen der Menschen erreichen möge, klingen die **Arien aus den Weihnachtskantaten Johann Sebastian Bachs. Josepha Kreimes** (Sopran) und **Peter Rudolf** (Orgel) verleihen dieser wundervollen Musik Stimme und Klang – Seien Sie herzlich eingeladen zu lauschen

und zu verweilen. Ausgewählte Texte liest Detlev Schilling.

Liebe Jugendliche! – Kommt alle zum: **JUGENDGOTTESDIENST**  
– #LetThePartyBegin

am **8.12. um 19 Uhr** im Gemeindehaus! – Mit Live-Musik, Party  
und anschließendem Essen!

**Einladung zum Adventscafé des ev. Kirchenchores** Der Kirchenchor veranstaltet am Sonntag, den 16.12.2018 wieder ein **Adventscafé** im ev. Gemeindehaus (Hauptstr. 56). Von **14:30 Uhr bis 17:30 Uhr** gibt es für große und kleine Leute die Gelegenheit, für kleines Geld bei Kaffee/ Tee/ Punsch und Kuchen sowie „Worscht und Weck“ und kalten Getränken, den 3. Advent und die vorweihnachtliche Stimmung zu genießen. Der Kirchenchor lädt alle Eppelheimer/innen herzlich ein.



Die Evangelische Kirchengemeinde lädt ein  
zu den

## Abendmusiken zum Advent

mittwochs, 19 Uhr, Pauluskirche Eppelheim



**12. Dezember 2018**  
Josefa Kreimes, Sopran  
Peter Rudolf, Orgel  
Detlev Schilling, Texte  
"Besinnliche Werke zum 2. Advent"

**19. Dezember 2018**  
Barbara Mauch-Heinke, Violine  
Peter Rudolf, Orgel  
Dr. Sibylle Rolf, Texte  
Werke von C. Ph. Emanuel Bach u.a.



## Lebendiger Adventskalender

Die Termine für den Lebendigen Adventskalender in der 2. Adventswoche sind:

- Samstag, den **08.12. 18.00 Uhr** bei Kunst in Ton – Nicole Wessels, Humboldtstr. 9
- Montag, den **10.12. 18.00 Uhr** Kiga Scheffelstraße – Scheffelstr. 5
- Mittwoch, den **12.12. 18.00 Uhr** Familie Fett – Julius – Leber – Str. 19
- Donnerstag, den **13.12. 18.00 Uhr** Klangkörperchen – Kath. Gemeindehaus
- Samstag, den **15.12. 18.00 Uhr** Frau Predl – Kirchheimer Str. 24

Wer einen freien Abend (<https://doodle.com/poll/cert848kwxmgdm6>) gestalten möchte, melde sich bitte bei [Lutz.Pfaff@gmx.net](mailto:Lutz.Pfaff@gmx.net) oder in den Pfarrämtern.

# JUGENDFREIZEIT




**für 13-17jährige**  
**3. - 16.8.2019**

# SCHWEDEN

Infos und Anmeldungen ab sofort im  
Pfarramt und unter [www.ekieppelheim.de](http://www.ekieppelheim.de)



# Eppelheimer Adventssingen

mit dem  
**Posaunenchor**

## 3. Advent Pauluskirche Eppelheim

Beginn: 18 Uhr

Eintritt frei



VisdP  
Kirchengemeinde  
Eppelheim

### Katholische Kirche

#### Gottesdiensttermine: Eppelheim

- Sa. 08.12. 08.00 Laudes (Josephskirche)  
16.30 Abendgebet (Haus Edelberg)
- So. 09.12. 10.30 Kleinkindgottesdienst (Gemeindehaus St. Franziskus)  
11.00 Hl. Messe mit Taufe der Kinder Chiamaka Manuela Eloh u. Somtochukwu Jonas Eloh (Christkönigkirche)
- Di. 11.12. 08.30 Hl. Messe (Josephskirche)  
18.00 Rosenkranzgebet (Christkönigkirche)

#### Pfaffengrund

- Sa. 08.12. 18.00 Hl. Messe  
Do. 13.12. 06.30 Rorateamt anschl. Frühstück im Gemeindehaus

#### Wieblingen

- So. 09.12. 09.30 Hl. Messe (Ev. Gemeindehaus Kreuzkirche)

#### Treffpunkte

- Di. 11.12. 14.00 Treffen der Senioren (FH)  
Do. 13.12. 19.30 Kirchenchor (FH)

#### Krippenspielprobe

3. Treffen: **Samstag, 15.12.2018**  
10.00 – 11.00 Uhr Probe Sprechrollen  
11.00 – 11.15 Uhr Probe alle – Lieder  
11.15 – 12.00 Uhr Probe alle – Gesamtdurchlauf

#### Kinder- und Jugendprojektchor für das Weihnachtssoratorium „Die Geburt Christi“

Am 4. Adventssonntag (23.12.) findet um 16.30 Uhr ein ökumenisches Konzert in der Pauluskirche statt. Aufgeführt wird das Weihnachtssoratorium „Die Geburt Christi“ von Heinrich von Herzogenberg. Um das Werk aufführen zu können, braucht es neben Chor, Orchester und Solisten auch einen Kinder- und Jugendchor, der eigens dafür zusammenkommen wird. Damit das gelingt, freue ich mich über SängerInnen ab der 5. Klasse. Die Proben dafür sind am Samstag, den 15.12.2018 von 15 – 16 Uhr und am Mittwoch, den 19.12.2018 von 17 – 18 Uhr. Am Freitagabend, den 21.12.2018, findet die Hauptprobe und am Samstag, den 22.12.2018 von 12 – 15 Uhr die Generalprobe statt. Um planen zu können, bitte ich um Anmeldung im kath. Pfarramt. Ich freue mich auf jeden, der Lust und Zeit hat dabei zu sein – Judith

Schmitt-Helfferich

**Rita Borho – ein Leben für den Kirchenchor**

Am Christkönigs Sonntag, dem Patroziniumsfest der Eppelheimer katholischen Pfarrgemeinde, sang der Kirchenchor „Cäcilia“ die Messe in F von Jacques-Nicolas Lemmens. Am Ende des Festgottesdienstes wurde eine Sängerin des Chors besonders geehrt: die 91-jährige Rita Borho. Von den 128 Jahren, die der Kirchenchor „Cäcilia“

Eppelheim besteht, hat Rita Borho 75 Jahre, weit mehr als die Hälfte, als Sängerin und in verschiedenen Vorstandsämtern mitgestaltet, zuletzt 30 Jahre als stellvertretende Vorsitzende. Als sie 1943 – soeben aus der Schule entlassen – in den Chor eintrat, waren schwierige Zeiten: Der Dirigent Julius Burkhard war eingezogen, und es gab während der Kriegszeit nur provisorische Proben. Doch 1947, als Burkhard aus der Kriegsgefangenschaft heimkehrte, begann für den Chor eine neue Blütezeit. In den Messen von Haydn, Mozart und Bruckner, die Burkhard bevorzugte, übernahm Rita Borho, die eine besonders schöne Sopranstimme hatte, die Solo-Partien.

Der Sprecher des Gemeindeteams Tobias Kampmann würdigte ihre Verdienste um die Kirchenmusik, die Ohren und Herzen für die Glaubensbotschaft aufschließt und somit eine wichtige Rolle bei der Verkündigung des Evangeliums spielt. Er erwähnte auch Rita Borhos Einsatz für den Zusammenhalt der Chorgemeinschaft: Sie hält durch ihren Besuchsdienst den Kontakt zu den ehemaligen Sänger(inne)n, denen sie bei runden Geburtstagen die Grüße und Geschenke des Chors überbringt.

Pfarrer Johannes Brandt überreichte die Ehrenurkunde und ein Buchgeschenk des Diözesanpräses Wolfgang Gaber, der in seiner Widmung das außerordentliche Engagement der Sängerin hervorhob. Die Gemeinde im Kirchenraum und der Chor auf der Empore drückten ihren Dank durch lang andauernden Beifall aus. „Das Singen“, schloss sich die Chorvorsitzende Dr. Elisabeth Dahlhaus den Glückwünschen an, „bei dem Leib und Seele durchatmen können, hat Dir, liebe Rita, immer wieder Energie und Freude geschenkt.“ Rita Borhos Wahlspruch ist das Psalmwort: „Ich will dem Herrn singen, solange ich lebe“ (Ps 104,33). Foto: Stefan Hege

**Advent, Advent  
ein Lichtlein brennt**

Krypta Kinderkirche

Sonntag,  
09. Dez. 2018  
10.30 Uhr

Franziskushof  
Blumenstraße  
Eppelheim

Auf Euch freut sich das  
Kindergottesdienst Team der Kath. Kirchengemeinde

**Pfingstversammlung von Botschaftern Christi e.V.**

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstraße 56, statt.

**Jehovas Zeugen**

Eppelheim und Heidelberg, Königreichssaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstraße 1/7, Jeder ist herzlich willkommen.

Ausführliche Erklärungen unter: [www-jw-org](http://www-jw-org). Wöchentliche Zusammenkünfte: Versammlung HD-Süd, Mittwoch 18.45 Uhr: Bibelschulung unter dem Motto: „Unser Leben und Dienst als Christ“. Samstag 17 Uhr: Bibel erklärender Vortrag, anschließend Wachturm-Studium anhand der Bibel. Versammlung HD-Ost Freitag 18.45 Uhr: Bibelschulung unter dem Motto: „Unser Leben und Dienst als Christ“. Sonntag 10 Uhr: Bibel erklärender Vortrag, anschließend Wachturm-Studium anhand der Bibel.

Versammlung HD-West Donnerstag 19 Uhr: Bibelschulung unter dem Motto: „Unser

Leben und Dienst als Christ“. Sonntag 17 Uhr: Bibel erklärender Vortrag, anschließend Wachturm-Studium anhand der Bibel. Jeden zweiten Samstag im Monat um 14 Uhr findet ein Bibel erklärender Vortrag in vietnamesischer Sprache statt.

**Schulen, Kinderbetreuung und Erwachsenenbildung****Freundeskreis des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums****Freundeskreis des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums  
Vielen Dank!**

Zum Jahresende möchte sich der Freundeskreis des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums für die große Unterstützung bei seinen Mitgliedern, Eltern und Spendern-Innen herzlich bedanken.

In diesem Schuljahr können daher wieder viele Vorhaben des Gymnasiums unterstützt werden wie die begehrten Schüleraustausche nach England, Frankreich, Russland und in die USA, das Projekt ‚Schüleringenieure‘, die Theater-AG sowie verschiedene Klassenfahrten und Ausflüge.

Die Einschulungsfeier der neuen 5.-Klässler wurde sehr gut aufgenommen, genauso wie der Grillnachmittag, an dem sich die Eltern der neuen Schülerinnen und Schüler kennen lernen und austauschen konnten. Selbst der Regen konnte die gute Laune nicht trüben, da dann einfach drinnen weiter gefeiert wurde.

Nochmals vielen Dank an alle treuen Mitglieder und Förderer. Ihnen und Ihren Familien wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest, geruhsame Feiertage und alles Gute für das neue Jahr 2019, für das sicherlich noch viele weitere Projekte und Anschaffungen anstehen werden. (b. h.)

**Friedrich-Ebert-Gemeinschaftsschule****Musik, Basteleien und Leckereien zum Advents-Start  
Adventsbarz bescherte ein volles FESCH-Schulhaus**

„Volle Hütte“ – das gab es wieder beim Adventsbazar der Friedrich-Ebert-Gemeinschaftsschule am Freitagnachmittag vor dem 1. Advent. Die traditionelle Veranstaltung bot auch in diesem Jahr den zahlreichen Besuchern einige gemütliche Stunden und viele nette Begegnungen. Die mehr als zwanzig Klassen der Schule mit ihren rund 500 Schülern hatten vielfältige Bastelangebote für die Schüler, Eltern und Gäste vorbereitet: Sterne und Engel gab es ebenso zu gestalten wie Fensterschmuck und vieles andere. Mit Kleber, Stoffen, Papier, Holz, Styropor, Glas, Strassstei-

nen, Farben und anderen Materialien wurden unzählige kleine Geschenke und Karten für die Lieben zuhause gefertigt. Einige Klassen boten noch zusätzlich leckere Speisen und Getränke an. Im Foyer sangen die Klassen 1a, 1b und 2b bekannte Adventslieder (Foto). Und auch der Förderverein der Schule trug mit seinem Popcorn-Stand zum Gelingen des Adventsbazars bei und freute sich über zahlreiche neue Mitglieder.



Foto: Marc Böhmann

### Villa Kunterbunt

#### Spenden für die Kita Villa Kunterbunt

Die Freude in der Villa Kunterbunt war groß, als der Kindergartenvater Rüdiger Weidner uns berichtete, dass er zusätzlich zu den mitgebrachten Bällen, Lätzchen, Söckchen, Luftballons, Seifenblasen, Kugelschreiber und Pflasterboxen, für unsere 3-4 jährigen Kinder sehr gerne etwas spenden würde. Hierfür wurden die Kataloge gewälzt und fleißig im Wert von 500€ ausgewählt.

Ausgesucht wurden unter anderem Holzautos, Puppenzubehör, Werkzeugkasten und vieles mehr, was schon bald zum Einsatz kommen kann.

Auf diesem Weg möchten die Kinder nochmal „Vielen Dank“ sagen.



Foto: Villa Kunterbunt

### Wir bitten um Beachtung!

Für die letzte Ausgabe der Eppelheimer Nachrichten KW 51/52(20.12.18) wird der Redaktionsschluss vorverlegt auf Freitag, den 14.12.2018 12 Uhr!

Danach eingehende Berichte und Mitteilungen können für die KW 51/52 leider nicht mehr berücksichtigt werden.



### Parteien

CDU [www.cdu-eppelheim.de](http://www.cdu-eppelheim.de)

Die CDU Eppelheim lädt herzlich ein zur

Mitgliederversammlung mit der Nominierung der Kandidaten zur Kreistagswahl am 26.05.2019 anschließend

Weihnachtsfeier mit Ehrungen

Am 11.12.2018 um 19.30 Uhr im Katholischen Gemeindehaus St. Franziskus, Blumenstraße 33

CDU Stadtverband Eppelheim

Eppelheimer Liste [www.eppelheimer-liste.de](http://www.eppelheimer-liste.de)

15. Dezember • 9-12 Uhr  
Am Samstag auf dem Wasserturm-Platz



Eppelheim trifft EL



## Vereine und Verbände

### Vereinsprecher der Eppelheimer Vereine

Liebe Eppelheimer Vereine, Organisation und kirchliche Einrichtungen, hiermit möchte ich Euch zur nächsten Vereinsvertreterversammlung am

**Donnerstag, 13. Dezember 2018 um 19 Uhr**

in den Räumlichkeiten der freiwilligen Feuerwehr einladen. Ein Tagesordnungspunkt wird wieder die Abstimmung der Veranstaltungen für das Kalenderjahr 2019 sein. Sofern noch nicht geschehen trägt bitte all Eure Termine für 2019 in den Veranstaltungskalender auf der Homepage der Stadt Eppelheim ein. Solltet Ihr Probleme beim Selbsteintrag haben könnt Ihr Eure Veranstaltungen auch einfach an Christoph Horsch [c.horsch@eppeheim.de](mailto:c.horsch@eppeheim.de) mailen.

Bitte trägt alle Veranstaltungen, egal ob Mitgliederversammlung, Flohmarkt oder Vereinsfest, bis zum 12.12.2018 ein. Die Terminkoordination erfolgt dann an der Vereinsvertreterversammlung am 13.12.2018. Sollte der Termin Eurer Veranstaltung noch nicht feststehen könnt Ihr den Eintrag natürlich auch nach dem 12.12 vornehmen oder mailen. Es wäre schön, wenn zukünftig alle Veranstaltungen eines Jahres im Veranstaltungskalender der Stadt stehen. Dies kann zur Vermeidung von ähnlichen Veranstaltungen am gleichen Tag beitragen.

Gibt es Eurerseits Verbesserungsvorschläge oder Anregungen zum bisherigen Ablauf der Veranstaltungs-Eintragungen nehme ich diese zukünftig gerne auf.

Thomas Hübler

- Vereinsprecher -

### AGV Eintracht 1844 e.V.

#### Schlager, Schlager, Schlager.....

Der AGV Eintracht eröffnete am 24.11.2018 mit einem Konzert in der Rudolf-Wild-Halle das Jubiläumsjahr zum 175-jährigen Bestehen des Vereins.

Unter dem Motto „Sag mir Quando, sag mir wann“ hörten die Besucher Schlager aus den 50er und 60er Jahren. Lieder von Alexandra, Peter Alexander, Conny Froboess, Roy Black, Siw Malmquist, Wenke Mhyrre, Heintje u.v.m. erklangen im ersten Teil des Konzerts und die Besucher machten mit; denn es waren durchweg Melodien, die einmal Hits waren und ins Ohr gehen.

Der zweite Teil begann mit zwei Liedern, gesungen vom Dirigenten des AGV, Jürgen Ferber, begleitet vom Schlagzeuger Nic Schmidt, dem Bassisten Thomas Bugert und dem Pianisten Albert Vrublevskyy, die mit Ferber in der Band „Wilhelm Wolf und die möblierten Herren“ spielen. Er sang „Bel ami“ und „Irgendwie, irgendwo, irgendwann“ und auch hier sangen die Besucher kräftig mit.

Danach folgte ein Quartett mit zwei Sängerinnen und einem Sänger aus dem Chor und dem Dirigenten (Alt: Phyllis Pister, Sopran: Hildegard Rühle, Bass: Devrim Korkut, Tenor: Jürgen Ferber). Die vier heizten mit dem Song „Warum nicht im Chor...“ den singfaulen Männern ein und sorgten auf diese Weise auch für Werbung für den Chorgesang.

Höhepunkt im zweiten Teil des Konzerts waren Songs der „Neuen Deutschen Welle“, die seinerzeit mit Texten wie „Da, da, da“ für Kopfschütteln sorgten. Die Besucher begaben sich mit „Codo, dem Dritten“ und „Major Tom“ auf eine Reise ins All. Das Medley endete mit dem auch heute noch gespielten Party-Hit „Skandal im Sperrbezirk“ von der Spider Murphy Gang.

Am Ende forderten die Besucher begeistert Zugaben, die sich auch bekamen.

Nach 2 Stunden flotter Musik bedankte sich die Vorsitzende des AGV Hildegard Rühle beim begeisterten Publikum und versprach,

dass man sich in knapp einem Jahr wieder in der Rudolf-Wild-Halle zum eigentlichen Jubiläumsabend wieder treffen würde. Dazwischen liegen kleinere Veranstaltungen, bei dem der Chor und auch der Dirigent als Solist zu hören sind.



Foto: AGV

### ASV Judo/Karate

#### Ministerium für Kultus, Jugend und Sport ehrt Eyüp Soylu und Peter Rebscher vom ASV-Eppelheim



Eyüp Soylu und Peter Rebscher von der Judo Abteilung des ASV-Eppelheim wurden vom Ministerium für Kultus, Jugend und Sport des Landes Baden-Württemberg im Stuttgarter Schloss für ihre Erfolge bei Europa und Weltmeisterschaften in den Jahren 2017 / 2018 geehrt.

Eyüp Soylu wurde für folgende Platzierungen geehrt :

1. Platz Weltmeisterschaften im der Sportart Sambo 2018
2. Platz Weltmeisterschaften im der Sportart Judo 2017
3. Platz Weltmeisterschaften im der Sportart Sambo 2017

1. Platz Europameisterschaften im der Sportart Judo 2018
2. Platz Europameisterschaften im der Sportart Judo 2017

Peter Rebscher wurde für folgende Platzierungen geehrt :

2. Platz Weltmeisterschaften im der Sportart Judo 2017
3. Platz Europameisterschaften im der Sportart Judo 2018

2. Platz Europameisterschaften im der Sportart Judo 2018
3. Platz Europameisterschaften im der Sportart Judo 2017

Die Judo-Abteilungsleitung des ASV-Eppelheim gratuliert Eyüp Soylu und Peter Rebscher recht herzlich zu dieser Ehrung, und wünscht den beiden ein ebenso erfolgreiches Jahr 2019.

Das Judo Training des ASV-Eppelheim findet in Eppelheim in der Capri-Sonnen-Sport-Center-Halle im Gymnastik-Raum statt, die Judo Trainingszeiten des ASV-Eppelheim sind wie folgt :

- Montag: 17:00 bis 18:30 Uhr Fortgeschrittene 7 – 14 Jahren
- Montag: 18:30 bis 20:00 Uhr Sondertraining
- Mittwoch: 17:00 bis 18:30 Uhr Fortgeschrittene 7 – 14 Jahren
- Mittwoch: 18:30 bis 20:00 Uhr Fortgeschrittene ab 15 Jahren
- Donnerstag: 16:30 bis 17:30 Uhr Kindergarten-Judo 3 – 6 Jahren
- Donnerstag: 17:30 bis 18:30 Uhr Kinder-Anfänger 7 – 14 Jahren
- Donnerstag: 18:30 bis 19:30 Uhr Erwachsene-Anfänger ab 15 Jahren

Freitag: 19:30 bis 21:00 Uhr Wettkampftraining ab 15 Jahren

Weitere Infos zur Judo Abteilung des ASV-Eppelheim, sind zu erfragen bei Sven Lebküchner, Telefon 0176 9812 9377, E-Mail Adresse : [asv-judo-info@gmx.de](mailto:asv-judo-info@gmx.de), oder auf der

Homepage : [www.asv-eppeheim.de](http://www.asv-eppeheim.de)

Foto: Eyüp Soylu

## ASV Kegeln

### 10. Spieltag 01./02.12.2018

#### Bezirksliga 3/1

SG ASV Eppelheim I – SG 80/Kurpfalz/Neckarschleimer Plankstadt III **5216 : 5124**

u.a. Hans Bopp 911, Simon Brunner 895

7.Tabellenplatz

#### Bezirksliga 3/2

### Sonderspieltag 9a 24./25.11.2018

Alemannia 74 ASV Eppelheim I – SG ALT/KF/Oly. Heidelberg II **2557 : 2308**

u.a. Volker Sauer 451, Matthias Geyer 444, Martin Kieser 431, Uwe Zahn 431

GW Handschuhsheim I – SG ASV Eppelheim II **2470 : 2385**

u.a. Uwe Schell 430

SG GH/GW Sandhausen III – Alemannia 74 ASV Eppelheim I

**2499 : 2527**

u.a. Thorsten Kirch 438

3.Tabellenplatz

SG ASV Eppelheim II – TSG Heilbronn II **2455 : 2580**

u.a. Uwe Schell 449

9.Tabellenplatz

#### Kreisliga 4

Alemannia 74 ASV Eppelheim II – spielfrei

2.Tabellenplatz

## ASV Tischtennis

### 1. Mannschaft beendet Vorrunde mit starken 15:5 Punkten

Auch im letzten Heimspiel der Vorrunde schickte unsere 1. Mannschaft die Gegner aus Mühlhausen mit 9:2 nach Hause.

Das komplett angetretene Team spielte beeindruckend und lag schnell mit 6:0 in Führung.

Nach 2 Siegen des Gegners in Folge beendeten 3 weitere Erfolge das Match zügig.

Somit beendet unsere Erste die Hinserie mit einem Platz unter den ersten 4 Teams der Liga ( die genaue Platzierung entscheidet sich in den noch ausstehenden Duellen der Konkurrenten ).

Die Punkte für den ASV erzielten: Vierling, Luca / Mohr (1); Vierling, Klaus / Mollet (1); Wenderoth/ Noky (1); Vierling, Luca (2); Vierling, Klaus (2); Mollet (1); Noky (1).

Am Dienstag kann unsere 2. Mannschaft mit einem Sieg gegen die TSG Heidelberg, die derzeit noch einen Punkt vorne liegt, die gleiche hervorragende Punktausbeute ( 15:5 ) vor dem Start der Rückrunde erreichen.

Wir wünschen dem Team viel Erfolg!

Noch eine wichtige Info: Am Freitag, den 07.12.18 findet weder das Jugend-, noch das Aktiventraining statt, da die Halle wegen des Weihnachtsmarktes geschlossen ist.

## Blaues Kreuz

Die Gruppe des Blauen Kreuzes trifft sich ab sofort wieder im Keller im alten Schulhaus der Theodor-Heuss-Schule, Eingang Rathausvorplatz, immer dienstags von 19.30 bis 21.30 Uhr.

Das Blaue Kreuz ist eine Einrichtung der Ev. Stadtmission Heidelberg e.V., Plöck 16-18. 69117 Heidelberg,

Tel. 14 98 20, E-Mail: suchtberatung@stadtmission-hd.de

## BürgerkontaktBüro e.V.

### Spaziergehgruppe

Wir treffen uns am Mittwoch, 12.12.2018 um 9h45 im Heidelberger Hauptbahnhof, oben an der Treppe von Bahnsteig 3. Um 10h03 geht es weiter nach Neustadt-Böbig, von dort nach Bad Dürkheim ins Restaurant Waffenschmiede.

## Deutscher Böhmerwaldbund



### Das Christgeburtsspiel aus dem Böhmerwald

Wenn in der alten Heimat die Spielschar in der Zeit zwischen Stefani und Lichtmess in ein Dorf kam um abends in den Bauernstuben das Christgeburtsspiel aufzuführen, gingen die Spieler vorerst von Haus zu Haus, luden die Leute ein, am Abend zum Spiel zu kommen, und sagten schließlich „Die Christkindlleut täten um etwas bitten!“

Dr. Alois Milz und Gustav Schuster danken wir, dass sie sich seinerzeit dieses Spieles annahmen. Sie haben es nach der Spielüberlieferung der Stritschitzer Sprachinsel, des Böhmisches und Bayerischen Waldes neu gefasst. Seine Ursprünge gehen belegbar bis in das 16. Jahrhundert zurück.

Ein derart wertvolles Kulturgut soll nicht in Instituten und Büchertreuen verstauben, sondern in unserer tätigen Pflege erhalten bleiben.

Mit Nachdruck muss aber gesagt sein: Dieses Spiel ist kein Theater, das mit Aufmachung und Knalleffekten dargebracht wird. Es ist eine richtige Andachtsstunde und trotz seiner eingestreuten Späße ein echter Volksgottesdienst. Schlichtheit in Worten und Gebärden, gilt ebenso für die Gesänge wie auch für die alten, noch dorischen lydischen, den Kirchentönen nahestehenden Melodien, die nur einstimmig gesungen werden im Wechsel mit jüngeren Weisen aus der Barockzeit.

Das vollständige Spiel umfasst die Teile: Verkündigung, Herbergsuche, Hirtenspiel, Dreikönigsspiel und Herodesspiel. Dadurch passt die Aufführung des Spiels auch in die Zeit nach den Weihnachtsfeiertagen.

Das Herodesspiel beschließt mit dem feierlichen Lobpreis des Herren, das alle, Spieler und Zuschauer gemeinsam singen.

## DJK Judo

### DJK-Nachwuchs erfolgreich beim Schneemannturnier

Beim 21. Schneemann Winner Turnier am 01.12. in Schwetzingen, demonstrierten die 13 Judoka des DJK Eppelheim ein letztes Mal im Jahr 2018 ihr Talent. Trainer Jonas Mollet zeigte sich im Hinblick auf das kommende Jahr 2019 besonders optimistisch: „Heute hat man gesehen, dass bei den Kindern viel Potenzial vorhanden ist.“

Von den 13 Startern schafften es 10 auf das Podest. Insgesamt erkämpften die heranwachsenden Athleten für den DJK Eppelheim 3 Goldmedaillen (Fahim Dawood und Mattis Saueressig in der Altersklasse U10 / Anna Förster in der Altersklasse u12), 3 Silbermedaillen (Zia Dawood in der U10 / Emmelie und Isabelle Stöhr in der U15/U12) und 4 Bronzemedaillen (Marco Holz, Mathilde Stöhr und Tanja Malz in der U10 / Max Hillenkamp in der U15). Zoe Schwarz( U12), Luis Behlau und Felix Ziegler (U15) erreichten jeweils Platz 5.

Herzlichen Glückwunsch und ein Dankeschön an die Trainer!

Weitere Infos unter: [www.djk-eppelheim.de](http://www.djk-eppelheim.de)



Foto: DJK

## Eissportclub Eppelheim

### Eisbären kämpfen sich auf Platz 1

Der hart erkämpfte Auswärtssieg bei den Stuttgart Rebels hat die Eisbären für mindesten zwei Tage an die Tabellenspitze befördert. Sieben Tore durch Marc Bruns (2), Cedric Striepeke (2), Lukas Sawicki (2) und Marcus Semlow waren nötig, um den 7:6-Penalty-erfolg perfekt zu machen.

Fast schon traditionell zäh war der Verkehr in die Landeshauptstadt, was sich fast durch das ganze Spiel auf Seiten der Eisbären ziehen sollte. Dass den Eisbären zudem fast die gesamte Stamm-Verteidigung fehlte, sollte man schnell zu spüren bekommen. Gerade einmal 150 Sekunden waren gespielt, da ging Stuttgart bereits in Führung. Doch die Eisbären hatten durch Striepeke die schnelle Antwort parat, der nur 11 Sekunden später ausgleichen konnte. Mit der ersten Unterzahl drohte der erneute Rückstand, doch ein gutes Unterzahlspiel in Kombination mit schnellem Umschaltspiel ermöglichte den Short-Hander durch Sawicki, der die Eisbären erstmals in Führung brachte (12.). Doch noch in derselben Situation schlug Stuttgart zurück (14.). Der erneute Führungstreffer der Gastgeber (19.) war die logische Konsequenz eines schwachen Auftaktdrittels der Eisbären, die sich über einen höheren Rückstand nicht hätten beschweren dürfen.

Der Auftakt ins Mitteldrittel lief vielversprechend. Ein frühes Überzahlspiel brachte den schnellen Ausgleichstreffer durch Bruns (22.), was den Eisbären jedoch nicht die nötige Sicherheit geben sollte. So kamen die Rebels weiterhin zu leicht zu Torabschlüssen, während der ECE in seinem Offensivspiel zu unpräzise agierte. Dem erneuten Führungstreffer (33.) folgte nur kurz darauf der nächste Nackenschlag (35.), so dass es nun mit einem leistungsgerechten 2-Tore-Rückstand in die 2. Pause ging.

Glaubte man, die Eisbären würden um das Comeback kämpfen, musste man auch zu Beginn des Schlussabschnitts ein erkennbares Aufbäumen abschreiben. Der nächste Rückschlag zum 6:3 (44.) schiene eine Vorentscheidung zu bedeuten. Dass Semlow mit dem 4:6 (48.) den Eisbären wieder Leben einhauchte, sollte eine Initialzündung darstellen. Plötzlich spielten fast nur noch die Eisbären, das Offensivspiel wirkte nun deutlich zielstrebig und auch defensiv konnte man die nun raren Stuttgarter Angriffsbemühungen deutlich besser unterbinden. Der Anschlussstreffer durch Striepeke (52.) war der verdiente Lohn, Sawicki vergoldete dieses mit seinem zweiten Treffer zum 6:6-Ausgleich fünf Minuten vor Schluss. Die Rebels sahen nun den sicher geglaubten Sieg entgleiten und investierten nochmals mehr in die Offensive.

Da beide Teams trotz einiger Möglichkeiten keinen Treffer mehr erzielen konnten, musste das Penaltyschießen die Entscheidung bringen. Ungewohnt treffsicher zeigten sich die Eisbären, die durch Bruns und Sawicki erfolgreich waren. Da Jeromy Semtner nur einen Stuttgarter Treffer zuließ, belohnten sich die Eisbären für ihr Comeback mit einem Sieg in der Eisswelt. Dieser bringt die Eisbären erstmals seit der Rückkehr in die Regionalliga an die Tabellenspitze, die sie bis mindestens Sonntag inne haben, wenn

der bisherige Primus Bietigheim nachlegen kann. Eine schöne Momentaufnahme, die jedoch den positiven Nebeneffekt hat, die lauernde Konkurrenz etwas auf Distanz zu halten.

## Eppelheimer Tennisclub



### Weihnachtsaktion Tennishalle

Vom **23.12. bis 6.01.** bieten wir im Rahmen unserer  
Weihnachtsaktion vergünstigte Hallenplätze an:

Werktags: 8-23 Uhr 12€ (Mitglieder) und 14 € (Nicht-Mitglieder)  
Sonn- und Feiertags: 8-21 Uhr 17€ (Mitglieder) und 19 € (Nicht-Mitglieder)  
ab 21 Uhr € (Mitglieder) und 14 € (Nicht-Mitglieder)

## DSKC Eppelheim

### Bundesliga Frauen, DKC Alt Heidelberg – DSKC Eppelheim

**2921:2669.** Nach der sechsten Saisonniederlage steckt Eppelheim in der unteren Tabellenhälfte fest. Gleich im Startpaar gerieten die Gäste mit 119 Kegeln in Rückstand, weil Natascha Harlacher gegen die überragende Laura Emmerich (527) nichts ausrichten konnte und auch Katrin Pozarycki trotz guter Vorstellung noch 18 Kegel gegen Alina Weber abgab. Pozarycki war mit 460 Kegeln beste Eppelheimerin. Im Mittelpaar wurde es nicht besser, weil es bei Ulrike Hindenburg und Lisa Erles anfangs überhaupt nicht lief. So stieg der Rückstand auf uneinholbare 180 Kegel an. Da auch Natalie Hafen und Nicole Müller-Stapf unter ihren Möglichkeiten blieben, stand am Ende eine überaus deutliche Niederlage mit 252 Kegeln zu Buche. Eine Wiederholung des Vorjahrescoups gelang also nicht. Das Heidelberger Topergebnis von über 2900 Kegeln wäre aber ohnehin nicht erreichbar gewesen. „Zwar konnten wir eine geschlossene Mannschaftsleistung abliefern, aber wir wissen, dass wir noch eine Schippe drauf legen müssen“, sagte Lisa Erles.

**DSKC:** Harlacher 426, K. Pozarycki 460, Hindenburg 436, Erles 451, Hafen 450, Müller-Stapf 446.

### 2. Bundesliga Frauen, Goldene 7 Spaichingen – DSKC Eppelheim II 2503:2457.

Der DSKC II kommt in Spaichingen einfach nicht zurecht. Wieder gab es beim Tabellenvorletzten eine Niederlage, so dass die Südbadenerinnen nach Punkten mit Eppelheim gleichziehen konnten. Dabei gingen die Gäste zunächst klar in Führung, was aber nur der Schwäche der Spaichingerin Danielle Hinz mit unglaublichen niedrigen 265 Kegeln zu verdanken war. Leonie Heckmann spielte neben ihr ebenfalls schwach. Das Mittelpaar mit Daniela Heckmann und Sandra Pozarycki tat sich auf den anspruchsvollen Bahnen ganz schwer und konnte nicht die gewohnte Leistung abrufen. Mit 19 Kegeln Vorsprung gingen Eveline Haase und Malina Hassert auf die Bahnen, sie gaben das Spiel jedoch noch aus den Händen. „Die Chancen standen so gut, es ist sehr schade, dass wir diesen Vorsprung abgeben mussten“, meinte Leonie Heckmann enttäuscht.

**DSKC II:** L. Heckmann 373, Hafen 443, D. Heckmann 401, S. Pozarycki 384, Haase 404, Hassert 452.

#### Termine:

**Bundesliga Frauen, Sonntag, 12 Uhr: DSKC Eppelheim – Frisch Auf Leimen.**

**2. Bundesliga Frauen, Sonntag, 14 Uhr: DSKC Eppelheim II – TV Unterlenningen.**

## VKC Eppelheim

### Bundesliga Männer, VKC Eppelheim – TV Haibach 5893:5672.

Trotz einer enttäuschenden Vorstellung siegte Tabellenführer VKC Eppelheim gegen den TV Haibach. Nur Gunther Dittkuhn und mit Abstrichen Lars Ebert und Leonard Erni brachten ihre Leistung. Der VKC blieb weit unter 6000 Kegeln, „seit ich hier spiele, war das Ergebnis noch nie so schwach“, gab Jürgen Cartharius zu. Natürlich fehlten Daniel Aubelj und Tobias Lacher, die in der zweiten Mannschaft aushalfen, für ein besseres Ergebnis. Das Erschreckende daran ist, dass die Konkurrenz das nicht ausnutzen kann. Haibach war von Erstliganiveau weit entfernt. Nur Markus Brunner (1014) und Gabriel Peter überzeugten. Die Gäste konnten vor allem im Abräumen nicht mithalten. Nachdem Brunner neun Kegel gegen Lars Ebert gutgemacht hatte, holte Ersatzmann Leonard Erni mit passabler Vorstellung 46 Kegel gegen Steffen Matheis heraus. Jürgen Cartharius war mit seiner Leistung nicht zufrieden, er spielte zwei gute und zwei schlechte Bahnen. Dennoch führte Eppelheim nach dem Starttrio mit 93 Kegeln, was Cartharius zu der Äußerung „wie schlecht sollen wir denn noch spielen?“ veranlasste. Im Schlusstrio ging es so weiter. Marlo Bühler hatte massive Knieprobleme und schleppte sich auf der letzten Bahn bis zum Spielende durch. Jan Jacobsen machte auf der dritten Bahn für den jungen Adrian Rupp Platz. Die wenigen Zuschauer konnten sich dann wenigstens noch am Duell von Dittkuhn gegen Peter erfreuen. Mit 387 im Abräumen holte sich Dittkuhn die Tagesbestleistung (1052).

**VKC Eppelheim:** Ebert 1005, L. Erni 942, Cartharius 981, Bühler 977, Jacobsen/A. Rupp 537+399=936, Dittkuhn 1052.

### 2. Bundesliga Männer, VKC Eppelheim II – Fortuna Rodalben 5888:5795.

Der VKC II hat nach diesem Erfolg gegen Rodalben den letzten Platz an Rot-Weiß Sandhausen II abgegeben. Mit der Unterstützung von Tobias Lacher und Daniel Aubelj aus dem Bundesligateam gelangen diese eminent wichtigen Punkte. Im Starttrio waren die Gäste am Drücker. Die VKC-Akteure Sebastian Rupp, Christopher Hafen und Robin Loy verloren 47 Kegel. „Ich habe gut angefangen und dann den Faden verloren“, kommentierte Rupp seine Leistung. Christopher Hafen blieb unter seinen sonstigen Heimergebnissen, Robin Loy spielte gut. Im Schlusstrio war Andreas Wüst Kai Jung unterlegen, aber Aubelj sorgte fast im Alleingang für den Eppelheimer Sieg. Bernd Rohr spielte mit 885 Kegeln extrem schwach, Aubelj kam auf 1031, wobei er selbst mit seiner Vorstellung nicht zufrieden war. Tobias Lacher lieferte sich ein faszinierendes Duell mit Andreas Christ, blieb fehlerfrei und setzte sich mit 1066:1042 durch.

**VKC Eppelheim II:** S. Rupp 915, Hafen 965, Loy 962, Wüst 949, Aubelj 1031, Lacher 1066.

#### Termine:

**Bundesliga Männer, Freitag, 19 Uhr:** SG Lampertheim – VKC Eppelheim.

**2. Bundesliga Männer, Samstag, 14 Uhr:** KF Sembach – VKC Eppelheim II.

## SKC Frei Holz 1927

### 0 Punkte Wochenende für Frei Holz Eppelheim

#### SKC Hugsweier – Frei Holz Eppelheim 1 5739:5468

Am vergangenen Samstag war die 1. Mannschaft zu Gast beim Tabellenführer SKC Hugsweier.

Bereits ab der ersten Kugel zeigten die Gastgeber warum sie den Platz an der Sonne inne haben. Bereits nach dem Startpaar betrug der Rückstand 211 Kegel. Einzig Bernhard Mahler konnte für Eppelheim an diesem Nachmittag mit 1001 Kegel überzeugen. Am Ende hatte man bei der 5739:5468 Niederlage deutlich das Nachsehen.

Mahler 1001, Schmidt 933, Liesenfeld 914, Tesch 910, Stögbauer 858, Becker F. 852

#### TSV Pfedelbach – Frei Holz Eppelheim 2 5256:4507

Noch schlimmer erwischte es die 2. Mannschaft. Auch hier musste man zum Tabellenführer TSV Pfedelbach. Nach 3 absagen

unter der Woche war die Kaderdecke nicht mehr dick genug, sodass Adam Krämer verletzt zur Kugel greifen musste. Um eine schlimmere Verletzung zu verhindern verließ er jedoch frühzeitig die Bahn. So musste man am Ende eine Niederlage von 749 Kegel einstecken.

Nächste Woche empfängt man die SG Alt/KF/Olympia Heidelberg. Da möchte man sich wieder in voller Stärke präsentieren um die Niederlage aus dem Hinspiel auszumerzen.

Stark 912, Becker R. 898, Lutz 865, Sohns 847, Becker P. 826

#### Nächstes Spiel

08.12.2018 11:30Uhr Frei Holz Eppelheim 2 – SG Alt/KF/Olympia Heidelberg  
P. Becker

## Schützenvereinigung

### Erfolgreiches Sportjahr beim BDS

Alle unsere Mitglieder sind im größten Schützenverband, dem Deutschen Schützenbund (DSB) organisiert. Aber immer mehr unserer Schützen schießen auch in anderen Verbänden. Die SVgg Eppelheim verzeichnet in den letzten Jahren einen starken Zugang an aktiven BDS Schützen. Der **Bund Deutscher Sportschützen 1975 e.V.** – kurz BDS – ist der **zweitgrößte Sportschützenverband in Deutschland** und ist vor allem im Bereich des sportlichen Großkaliberschießens mit Kurz- und Langwaffen aktiv. Mit einer Vielzahl interessanter Schießdisziplinen bietet der BDS als junger und dynamischer Verband eine **gelungene Ergänzung zu den Disziplinen des DSB**. In diesem Zusammenhang ist das IPSC-Schießen im Bereich Kurzwaffe, das sich immer größerer Beliebtheit erfreut, besonders erwähnenswert.

Nachdem beim BDS das Sportjahr beendet ist, wollen wir einen **kurzen Rückblick auf die Erfolge** unserer Schützen geben. Die Starts bei Landesmeisterschaften und der Deutschen Meisterschaft erfolgten hierbei teilweise für andere Vereine und/oder Landesverbände. Trotzdem möchten wir diese Erfolge von Eppelheimer Schützen nicht unerwähnt lassen.

Bei der Landesmeisterschaft in Baden-Württemberg sicherte sich **Alexander Best zweimal den Titel des Landesmeisters**. Im Nachbarbundesland Rheinland-Pfalz startete **Lutz Fießer** bei der Landesmeisterschaft in 17 Kurz- und Langwaffendisziplinen und konnte sich dabei unter anderem **vier Landesmeistertitel und fünf Vizelandesmeistertitel** sichern. **Elke Sommer** ging in 10 Disziplinen an den Start und **wurde neun Mal Landesmeisterin und einmal Vizelandesmeisterin**. **Dr. Elisabetta Venezia** errang **zwei 2. Plätze** und **Jasmin Gebelhoff** sicherte sich einen **2. Platz**.

Anfang September fanden dann die **diesjährigen Deutschen Meisterschaften des BDS mit Kurz- und Langwaffen** statt. Die nationalen Titelkämpfe des BDS werden immer auf der großen **Schießanlage in Philippsburg** ausgetragen. Mit **knapp 11.000 (!) gemeldeten Starts** war es die bisher teilnehmerstärkste Deutsche Meisterschaft beim BDS.

Auch hier waren Eppelheimer Schützen für verschiedenen Landesverbände mit von der Partie: **Holger Heiler, Alexander Best und Dr. Elisabetta Venezia** belegten bei der Deutschen Meisterschaft in mehreren verschiedenen Disziplinen **gute Plätze in den Top Ten**. Ganz knapp hat **Lutz Fießer** eine Medaille verpasst. Er hatte sich in 10 Disziplinen für die Deutsche Meisterschaft qualifiziert und erreichte hier hervorragende Platzierungen. In der **Disziplin „Pistole über 9mm“** musste sich **Lutz Fießer** leider wegen einem einzigen Ring mit dem **vierten Platz** zufrieden geben. **Elke Sommer** startete in 8 Disziplinen und durfte mit Ihren Ergebnissen sehr zufrieden sein. Neben einem undankbaren **4. Platz** mit der Pistole, gewann sie in der **Disziplin „Speed Revolver Magnum“** die **Bronzemedaille**. Außerdem belegte **Elke Sommer** in der **Disziplin „Dienstsportgewehr geschlossene Kimme und Diopter – 300m“** den **ersten Platz** und wurde damit **Deutsche Meisterin**.

Herzlichen Glückwunsch an alle Schützen, die an diesen Meisterschaften teilgenommen haben. Wir freuen uns sehr, dass die

Zusammenarbeit über Verbands- und Ländergrenzen hinweg so reibungslos funktioniert und wünschen allen Eppelheimer Schützen weiterhin GUT SCHUSS.

## Sängerbund Germania

**SB  
GE** SÄNGERBUND  
GERMANIA  
EPELHEIM

mitwirkende Chöre:  
young vocals,  
Männerchor,  
joyful voices,  
con brio,  
vocalini.

**weihnachtliches Konzert**

22. Dezember 2018, 19 Uhr, Rudolf-Wild-Halle, Eppelheim

Karten sind auf dem  
Weihnachtsdorf und an  
der Abendkasse erhältlich.

Einlasskarten zum Preis von 5,00 Euro sind am Stand auf dem Weihnachtsdorf, in der Bibliothek und per E-Mail an [vorstand@sbge.de](mailto:vorstand@sbge.de) erhältlich

## SG Poseidon

### Weihnachtsschwimmen bei der SG Poseidon!

Der vergangene Sonntag war für die Kinder und Erwachsene der SG Poseidon etwas ganz besonderes, denn an diesem Tag trafen sich Jung und Alt um im Gisela-Mierke-Bad ein außergewöhnliches Weihnachtsfest zu feiern.

Die Kinder, die das Vereinstraining der SG besuchen stellten bei einem eigens organisierten Wettbewerb ihr ganzes Können unter Beweis. Ungeachtet ob in einer normalen Schwimmgruppe, Wettkampfschwimmer oder Neuling mit Hilfe von Mama und Papa; jeder bekam die Gelegenheit sein Talent der eigenen Familie und Freunden zeigen zu können.

Gleichzeitig konnten die Schwimmer des Top Teams die Chance wahrnehmen den Kleinsten zu demonstrieren was das Ergebnis eines intensiven Trainings sein kann, bis schlussendlich Kids und Eltern zusammen in der Familien- und Generationenstaffel gegeneinander antraten. Zur Stärkung der Schwimmerinnen und Schwimmer wurde durch ein reichhaltiges Kuchenbuffet für das Wohl aller Teilnehmer gesorgt, ein Duft von frisch gebackenen Crepes zog an diesem Nachmittag durchs Schwimmbad.

Doch das größte Highlight des Abends bestand ohne Zweifel aus dem Besuch des Nikolaus, der den langen Weg ins Bad auf sich genommen hatte, um den fleißigen Schwimmern seine Geschenke zu überreichen. So glitt er in einem Boot, gezogen von den Weihnachtsengeln aus der Wettkampfgruppe, über das Wasser

bis er schließlich seinen Fuß auf festen Boden setzen und mit der Bescherung beginnen konnte.

Die SG Poseidon bedankt sich ganz herzlich bei allen Spendern und fleißigen Helfern und wünscht seinen Mitgliedern eine besinnliche Weihnachtszeit.

Foto: SG Poseidon



## Turnverein Eppelheim [www.tve1927.de](http://www.tve1927.de)

### TVE bestätigt die Vorstandschaft für die nächsten 2 Jahre

In der Jahreshauptversammlung des TV Eppelheim 1927 e.V. standen neben dem Rechenschaftsbericht des 1. Vorsitzenden Claus Reske auch die Berichte der Abteilungen und die Wahlen zur Vorstandschaft auf der Tagesordnung. Begrüßt wurde ganz herzlich der Ehrenbürger der Stadt Eppelheim und Ehrenvorsitzende Hans Stephan. Das größte Problem für den Verein sei die Umsetzung der EU-Datenschutzrichtlinie gewesen, die beinhaltet, dass immer dann, wenn persönliche Daten z.B. Namen und Fotos, veröffentlicht werden, eine schriftliche Einverständniserklärung des Betroffenen eingeholt werden muss. - 2018 wurde die Finnenbahn fertig gestellt, eine Laufbahn mit unterschiedlichen Belägen, die von allen Abteilungen und vormittags von der Öffentlichkeit genutzt werden kann. Die Bahn wurde komplett aus eigenen Mitteln gebaut. Um Umweltschäden zu vermeiden wurde der fachkundigen Rat von der Stadt Eppelheim gesucht und das Vorhaben vorher mit dem Technischen Ausschuss abgestimmt. Im Ferienprogramm gestaltete der Verein 10 Angebote, so viel wie noch nie vorher. Frisbee, Handball, Turnen, Volleyball und Viet Vo Dao-Kampfkunst waren engagiert dabei. Im Breiten-sportbereich ist man auf einem erfolgreichen Weg, sowohl bei Einzelleistungen in der Leichtathletik mit Teilnahmen an Badischen, Süddeutschen und Deutschen Meisterschaften wie auch in den Mannschaftssportarten Frisbee und Handball. Etwas Sorge bereitet der Rückgang der ehrenamtlicher Tätigkeit. Das betrifft insbesondere die Platzpflege. In der Vorstandschaft wird ein Vorschlag diskutiert, ob das nicht auf die finanziellen Leistungen an die Abteilungen Auswirkungen haben könnte: Wer sein Soll nicht erfüllt, zahlt. Auch die hohe Zahl von Nicht-Mitgliedern, die im Verein Sport treiben, gibt zur Besorgnis Anlass, denn dadurch verfügt der Verein über niedrigere Beitragszahlungen, die wiederum bei der Finanzierung der Abteilungen fehlen. Zum Zeitpunkt der JHV waren das 5400 Euro, die so in der Kasse fehlen, aber den einzelnen Abteilungen zur Verfügung gestellt werden könnten. Abteilungsleiter und Trainer müssten sich intensiv darum kümmern, dass die Sportler Vereinsmitglieder werden. Zumal außer den Zuschüssen an die Abteilungen auch die Hallenkosten sowie die Versicherungen geleistet werden, damit ein Sportbetrieb überhaupt erst möglich sei. Einen breiteren Raum als sonst widmete Claus Reske den ehrenamtlichen und hauptamtlichen Übungsleitern. Es sei wichtig, qualifiziertes Personal zu haben, um die gesellschaftspolitische Aufgabe des Sports zu erfüllen. Große finanzielle Ausgaben stehen mit der Erneuerung der Flutlichtanlage an und der Verein hofft auf die Beteiligung der Kosten durch die Stadt und den BSB, auch im Sinne der Gleichbehandlung der Eppelheimer Vereine. Reske verwies auch auf die

anstehenden Kommunalwahlen im Mai 2019, verbunden mit der Bitte, Listen und Kandidaten zu beachten und auf die Belange der Vereine anzusprechen. Sigurd Schwab berichtet als 1. Kassenwart und wurde durch den Bericht der Kassenprüfer Renate Schmidt und Thomas Kreuzer einstimmig mit einer Enthaltung entlastet. Die Vorstandswahlen, geleitet von Herbert Scheuermann, brachten folgende Ergebnisse: 1. Vorsitzender Claus Reske, 2. Vorsitzende Andreas Walter und Ilona Schuhmacher, Kassierer: Sigurd Schwab, Schriftführerin: Ilse Cantarel, Beisitzer: Fritz Vollrath, Ingrid Müller, Bruno Schmalbach, Robert Krembsler und Wolfram Alldinger, Kassenprüfer Thomas Kreuzer und Frau Beck. Die Aussprache über die Berichte drehte sich um Finanzierungen, die Haltung des Vereins der Stadt Eppelheim gegenüber und die Situation der Platzpflege. Hingewiesen wurde auf die „Vereinsbrille“, die pünktlich zum Dezemberbeginn erschienen ist, dank der Arbeit von Helmut Doerr und auf den Neujahrsempfang am 13. Januar um 11.00 Uhr in der Philipp-Hettinger-Halle. Mit dem Lied „Turner auf zum Streite“ endete die souverän geleitete Jahreshauptversammlung. Mehr Interessantes über die Abteilungen findet sich auf der Homepage des Vereins. „Vereinsbrille“. Nach der Entlastung des Vorstandes (einstimmig) und der Bildung des Wahlausschusses, werden die Vorstandsmitglieder und Beisitzer gewählt. - Neuwahl der Jugendwartin. Zum Abschluss der Versammlung wird das Turnerlied gesungen. Ein ausführlicher Bericht ist auf der homepage des TVE zu finden.

## TVE Frisbee

### Heidees Mixed verpassen denkbar knapp den Aufstieg



Nur ein Sieg fehlte den Heidees vom TV Eppelheim am Ende zum Aufstieg in die höchste deutsche Spielklasse. An diesem Wochenende wurden die deutschen Hallenmeisterschaften in der gemischten Division ausgespielt. Die Frisbeeabteilung des TVE trat dabei in der 2. Liga Süd an, um sich gegen sechs Mann-

schaften von München bis Gießen durchzusetzen und den einen begehrten Aufstiegsrang zu erobern. Das Turnier ging dabei denkbar unglücklich für die Heidees mit einer äußerst knappen Niederlage los. „Wir hatten unsere Chancen, selbst im letzten Punkt hätten wir das Spiel eigentlich gewinnen müssen.“ resümiert Spielführer Robert Klein. Mit dieser Startniederlage war die Ausgangslagen natürlich direkt eine andere. Den Druck konnten die Spielerinnen und Spieler des TVE allerdings gut ausblenden und so gingen die Kurpfälzer in den nächsten Partien jeweils als Sieger vom Platz. Am Sonntag war ein Aufstieg bei zwei ausstehenden Partien immer noch möglich. Gegen die Favoriten aus Ulm lieferte man sich ein enges Spiel, musste sich schließlich jedoch knapp geschlagen geben. „Natürlich hätten wir gerne gewonnen und hier in der eigenen Halle den Aufstieg gefeiert. Aber die Ulmerinnen und Ulmer haben schon verdient gewonnen und sind nun als bestes Team oben. Das müssen wir einfach anerkennen.“ sagte Klein direkt nach dem Turnier. Für die Spielerinnen und Spieler des TVE ist jetzt erstmal die wohlverdiente Winterpause angesagt, bevor die Frauen und Männer wieder getrennt bei den Hallenmeisterschaften im Januar antreten.

Foto: TVE

## VdK

Der VdK Ortsverband Eppelheim lädt seine Mitglieder mit Begleitung zur diesjährigen Nikolausfeier ganz herzlich ein. Am Sonntag, den 09.12. um 15 Uhr im Gasthaus „Sole D'oro“ wollen wir das Jahr 2018 bei weihnachtlicher Stimmung und Musik gemütlich ausklingen lassen.

Auf Ihr Kommen freut sich die Vorstandschaft.



## Informationen, Kulturelles

### AVR

#### Abfallbehälter richtig befüllen

#### Abfälle verursachen Brand bei zwei AVR-Fahrzeugen

**Am Montagvormittag geriet in Sandhausen ein kommunales Sammelfahrzeug der AVR Kommunal GmbH in Brand. Vor einer Woche brannte bereits ein anderes Fahrzeug aufgrund von falscher Befüllung. Untersuchungen zeigten, dass in beiden Fällen brennende Abfälle, wie heiße Asche und Zigarettenskippen die Brände ausgelöst haben. Die AVR Kommunal weist darauf hin, dass nur völlig abgekühlte Asche sowie ausgedrückte Zigarettenskippen in die Restmülltonne gehören.**

Um sicher zu gehen, dass die Kohle komplett erkaltet ist, sollte mit der Entsorgung einige Stunden nach dem Ausräumen des Ofens abgewartet werden. Häufig erscheint die Asche von außen kalt, glüht aber im Inneren noch weiter. Deswegen soll diese möglichst in einem Metallbehälter mit Deckel abkühlen. Vor der Entsorgung bitte prüfen, ob die Kohle tatsächlich kalt ist und keine Brandgefahr mehr von ihr ausgeht. Danach die kalte Asche in einen Beutel verpacken und in die Restmülltonne geben. Das verhindert zusätzliche Staubbelastungen.

Im vorliegenden Fall war die Asche zudem fälschlicherweise in der Grünen Tonne plus entsorgt worden, so dass die trockenen Materialien schnell Feuer fingen und durch die entstehende Hitze Spraydosen zur Explosion brachten. Für die Besatzung der Sammelfahrzeuge besteht in diesen Fällen Lebensgefahr. Der AVR Kommunal entsteht außerdem ein finanzieller Schaden in beträchtlicher Höhe. Zudem können die beschädigten Fahrzeuge aufgrund des großen Reparaturaufwands nicht zur Abfuhr eingesetzt werden.....

Ihre Ansprechpartner

Jasmin Mendel Telefon 07261 / 931-117

Angelika Kerner Telefon 07261 / 931-114

Nina Walter Telefon 07261 / 931-134

AVR Kommunal GmbH, Dietmar-Hopp-Str. 8, 74889 Sinsheim

[www.avr-kommunal.de](http://www.avr-kommunal.de)

## Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis

### Landratsamt und Außenstellen „zwischen den Jahren“ geschlossen

### Zulassungsstellen in Sinsheim, Weinheim und Wiesloch bleiben geöffnet

Die Behörden des Landratsamts Rhein-Neckar-Kreis bleiben zwischen Weihnachten und Neujahr, also vom 24. Dezember 2018 bis zum 1. Januar 2019, geschlossen. Neben den Feiertagen finden somit am Donnerstag, 27. Dezember, und Freitag, 28. Dezember, keine Sprechzeiten statt. Auch die Poststelle des Landratsamtes ist in diesem Zeitraum nicht besetzt.

Nicht betroffen von der Schließung sind die Zulassungs- und Fahrerlaubnisstellen in Sinsheim, Weinheim und Wiesloch. Wer „zwischen den Jahren“ noch dringende Zulassungs- oder Führerscheinangelegenheiten zu erledigen hat, steht dort nicht vor verschlossenen Türen. Die drei Dienststellen sind am 27. und 28. Dezember jeweils von 7:30 bis 12:00 Uhr geöffnet. Um unnötige Wartezeiten zu vermeiden, wird allerdings eine vorherige Terminvereinbarung empfohlen. Sie ist online auf [www.rhein-neckar-kreis.de/termine](http://www.rhein-neckar-kreis.de/termine) sowie unter der Behördenrufnummer 115 möglich.

**Straßenbauamt: Wegen Wartungsarbeiten ist am Donnerstag, 6. Dezember und Mittwoch, 12. Dezember, im Tunnel B 535 Ortsumgehung Schwetzingen mit Verkehrsbehinderungen zu rechnen / In beide Richtungen bleibt jeweils eine**

**Fahrspur offen**

Im Tunnel der Ortsumgehung Schwetzingen (B 535) finden am Donnerstag, 6. Dezember und Mittwoch, 12. Dezember, Wartungsarbeiten statt, die an diesen Tagen in beide Richtungen die Sperrung jeweils einer Fahrspur erforderlich machen, teilt das Straßenbauamt des Rhein-Neckar-Kreises mit.

Planmäßig vorgesehen ist die Sperrung jeweils zwischen 9 und 15 Uhr. In dieser Zeit werden unter anderem die Brandmeldeanlage und die Messtechnik überprüft. Durch die Sperrung jeweils einer Fahrspur ist mit Verkehrsbehinderungen zu rechnen. Die Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer werden um Verständnis für die Maßnahmen gebeten.

**Frische Weihnachtsbäume direkt vom Förster****Verkauf am 14. Dezember**

Das Forstamt des Rhein-Neckar-Kreises bietet frische Nordmann-Tannen von den betriebseigenen Kulturflächen. „Nutzen Sie die Gelegenheit, Ihren Baum direkt beim Erzeuger zu kaufen, garantiert ohne Pflanzenschutzmittel aufgezogen!“, sagt Dr. Dieter Münch, Leiter des Kreisforstamtes.

Bereits geschlagene Bäume gibt es am zentral gelegenen Betriebshof „Kriegsmühle“ an der Bundesstraße (B) 45 zwischen Bammental und Neckargemünd (Kriegsmühle 37, 69151 Neckargemünd) ebenfalls am Freitag, 14. Dezember 2018 zwischen 7:30 und 17:30 Uhr. Hier wird neben den Weihnachtsbäumen auch für das leibliche Wohl gesorgt.

ACHTUNG: der Verkauf ist nicht wie bisher am Forstamtsgebäude am Langenbachweg!

Wer seinen Baum selbst schlagen will, kann am Freitag, 14. Dezember 2018 zwischen 14 und 16 Uhr an die Weihnachtsbaumkultur am „Eichet“ an der Kreisstraße (K) 4176 zwischen Eschelbach und Hoffenheim kommen.

**Tierseuchenkasse Baden-Württemberg**

**Bekanntmachung der Tierseuchenkasse (TSK) Baden-Württemberg - Anstalt des öffentlichen Rechts - Hohenzollernstr. 10, 70178 Stuttgart**  
**Meldestichtag zur Veranlagung zum Tierseuchenkassenbeitrag 2019 ist der 01.01.2019**

Die Meldebögen werden Mitte Dezember 2018 versandt. Sollten Sie bis zum 01.01.2019 keinen Meldebogen erhalten haben, rufen Sie uns bitte an.

Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 31 des Gesetzes zur Ausführung des Tiergesundheitsgesetzes in Verbindung mit der Beitragsatzung.

Viehändler (Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften) sind zum 1. Februar 2019 meldepflichtig.

Die uns bekannten Viehhändler, Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften erhalten Mitte Januar 2019 einen Meldebogen.

Meldepflichtige Tiere sind:

Pferde

Schweine

Schafe

Bienenvölker (sofern nicht über einen Landesverband gemeldet)

Hühner

Truthühner/Puten

Nicht zu melden sind: Rinder einschließlich Bisons, Wisenten und Wasserbüffel. Die Daten werden aus der HIT Datenbank (Herkunfts- und Informationssystem für Tiere) herangezogen.

Nicht meldepflichtig sind u.a. Gefangengehaltene Wildtiere (z.B. Damwild, Wildschweine), Esel, Ziegen, Gänse und Enten

Werden bis zu 49 Hühner und/oder Truthühner und keine anderen meldepflichtigen Tiere (s.o.) gehalten, entfällt die Melde- und Beitragspflicht für die Hühner und /oder Truthühner.

Für die Meldung spielt es keine Rolle, ob die Tiere in einem landwirtschaftlichen Betrieb stehen oder in einer Hobbyhaltung. Zu

melden ist immer der gemeinsam gehaltene Gesamtbestand je Standort.

Unabhängig von der Meldepflicht an die Tierseuchenkasse muss die Tierhaltung bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt gemeldet werden.

Schweine-, Schaf- und/oder Ziegen sind, unabhängig von der Stichtagsmeldung an die Tierseuchenkasse BW, bis 15.01.2019 an HIT zu melden. Die Tierseuchenkasse BW bietet an, die Stichtagsmeldung an HIT zu übernehmen. Die Voraussetzungen und nähere Informationen erhalten Sie über das Informationsblatt

welches mit dem Meldebogen verschickt wird bzw. auf unserer Homepage unter [www.tskbw.de](http://www.tskbw.de).

Es wird noch auf die Meldepflicht von Bienenvölkern hingewiesen. Die Völkermeldungen der Imker an ihren örtlichen Imkerverein werden von diesem an einen der beiden Landesverbände weiter gemeldet. Ist ein Imker nicht organisiert oder in einem Verein, der keinem der beiden Landesverbände angeschlossen ist, müssen die Völker bei der Tierseuchenkasse gemeldet werden. Nachmeldepflicht siehe Beitragsatzung der TSK.

Auf unserer Homepage erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, Leistungen der Tierseuchenkasse

sowie über die einzelnen Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldeter Tierbesitzer, Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten 3 Jahre, etc.) einsehen.

**Haben Sie die Eppelheimer Nachrichten nicht erhalten? Oder bekommen Sie diese unregelmäßig?**

**Bitte informieren Sie uns mit Name und Anschrift unter:**  
**[eppelheimernachrichten@eppelheim.de](mailto:eppelheimernachrichten@eppelheim.de)**  
**oder telefonisch unter 794-406**  
**Stadt Eppelheim, Frau Hildebrandt**

**Impressum**

**Herausgeber:** Stadt Eppelheim

**Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:** Bürgermeisterin Patricia Rebmann o.V.i.A.

**Verantwortlich für „Was sonst noch interessiert“ und den Anzeigenteil:** Klaus Nussbaum, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot

**Druck und Verlag:** Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 873-0 Internet: [www.nussbaum-medien.de](http://www.nussbaum-medien.de)

**Anzeigenberatung:** K. Nussbaum Vertriebs GmbH, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 5449-0, Internet: [www.knvertrieb.de](http://www.knvertrieb.de)

**Zuständig für die Zustellung:**

G.S. Vertriebs GmbH, Josef-Beyerle-Str. 2, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0, E-Mail: [info@gsvertrieb.de](mailto:info@gsvertrieb.de)  
Bürozeiten: Mo. – Mi., Fr. 8 – 17 Uhr;  
Do. 8 – 18 Uhr; Sa. 8 – 12 Uhr  
Abonnement: [www.nussbaum-lesen.de](http://www.nussbaum-lesen.de)  
Zusteller: [www.gsvertrieb.de](http://www.gsvertrieb.de)  
Die Kündigung des Abonnements ist zum Halbjahresende mit einer Frist von 6 Wochen möglich.

**Bildnachweise:**

© Fotos Rubrikenbalken: Thinkstock

**Nachhaltigkeit****Papier**

Das eingesetzte Papier ist aus deutscher Produktion (Augsburg/Bayern). Es besteht zu ca. 75 % aus Altpapier. Der verwendete Holzschliff wird aus Durchforstungsholz von nachhaltig bewirtschafteten Wäldern gewonnen.

**Energie**

Wir verwenden zu 100 % zertifizierten Strom aus Wasserkraft und vermeiden damit Umweltauswirkungen – keine CO<sub>2</sub>-Emission, kein radioaktiver Abfall.

**Mehr Informationen:**

[www.nussbaum-medien.de](http://www.nussbaum-medien.de)